

**Sélection d'ouvrages classée
par pays à l'usage des classes
allophones et des groupes en
illettrisme et alphabétisation.**

AFGHANISTAN

Plateau 1

Histoire et société adulte

Je suis une bacha posh / Ukmina Manoori ; avec la collaboration de Stéphanie Lebrun. - 305.4 MAN

En Afghanistan, une tradition autorise les parents sans fils à travestir une de leurs filles en garçon jusqu'à sa puberté. Ukmina, elle, a décidé de rester une "bacha posh", ce qui lui a permis de réaliser beaucoup de choses pour son pays : aider les moudjahidins, par exemple, être élue au conseil de sa province et se battre pour les droits des femmes.

Kotchok : sur la route avec les migrants / Olivier Jobard, Claire Billet. - 305.87 JOB

Les auteurs ont accompagné un groupe de cinq migrants dans leur voyage de l'Afghanistan à la France, en mars 2013. Ils livrent un carnet de route illustré de photographies, dont certaines ont été prises par les clandestins eux-mêmes.

De Kaboul à Calais : l'incroyable périple d'un jeune Afghan / Wali Mohammadi ; un récit de Geoffroy. - 325 MOH

Ils sont des milliers chaque année à quitter l'Afghanistan et à affronter tous les dangers pour émigrer clandestinement. A Calais, ultime port avant l'Angleterre, ils représentent environ 40 % des clandestins. Wali Mohammadi a été l'un d'eux. Son livre fait vivre de l'intérieur l'histoire de l'un de ces enfants perdus, victimes et témoins de la démenche du monde.

Farsi, persian : phrasebook & dictionary. – 491.5 FAR

Parlons pachto : langue et culture de l'Afghanistan / Laurent Dessart. – 491.5 DES

Dictionnaire persan-français/français-persan : ordre latin / Pierre Bau ; préface de Gilbert Lazard . – 491.5 PER

Premier dictionnaire de persan classé selon l'ordre alphabétique latin. Ce dictionnaire ne concerne que la langue parlée. Axé sur le persan d'Afghanistan, l'ouvrage décrit également, pour un vocabulaire de base, les persans d'Iran, du Tadjikistan, de Boukhara et de Samarcande.

Manuel de persan parlé en afghanistan / Mohammad Ali Raonaq . – 491.5 PER

Les cavaliers afghans : récit / Louis Meunier. - 915.8 MEU

Engagé pour le compte d'une ONG en Afghanistan, l'auteur va découvrir un peuple fascinant autour du buzkashi, jeu de tournoi où les cavaliers ont droit à tous les coups pour déposer une dépouille de chèvre dans le cercle de Justice. Pendant trois ans, il fera partie de l'équipe de Kaboul aux côtés des fameux Tchopendoz, cavaliers d'exception.

Petite marchande d'allumettes à Kaboul / Diana Mohamadi ; avec la collaboration de Marie Bourreau. - **915.8 MOH**

Diana, 13 ans, bataille au quotidien pour faire vivre sa famille qui compte quatorze enfants. Mais elle ne veut pas rater un jour d'école où elle apprend le français. Elle contemple le monde des adultes et porte un regard sur le devenir de son peuple et l'avenir de la jeunesse

En Afghanistan / Rory Stewart ; traduit de l'anglais par Esther Ménévis . - **915.8 AFG**

Après la chute des talibans, R. Stewart entreprend de traverser l'Afghanistan à pied en suivant l'itinéraire emprunté cinq siècles plus tôt par Babur, l'empereur qui allait fonder la dynastie moghole en Inde. Il connaît le pays, les dialectes persans et l'islam. Ce récit révèle une réalité insoupçonnée et un peuple meurtri par des guerres successives.

Sur les pas des cavaliers / photographies Alain Buu ; textes de Joseph Kessel. - **915.8 BUU**

Dans le but de faire revivre l'ambiance du livre de Kessel Sur les pas des cavaliers, le photographe A. Buu est retourné sur les traces du romancier et chaque image est accompagnée d'un court extrait de son oeuvre.

Paris-Kaboul : expédition scientifique et culturelle sur les routes de la soie / texte Barmak Akram. - **915.8 PAR**

Présente le voyage effectué en août et septembre 2003 par une équipe de scientifiques français et afghans, pour réexplorer la route de la soie par différents itinéraires. Cette mission d'exploration, mais aussi aventure humaine, a permis de recenser et d'inventorier trois sites archéologiques et naturels en Afghanistan et de participer aux retrouvailles d'un peuple avec sa mémoire meurtrie.

Afghanistan : les trésors retrouvés, collection du musée national de Kaboul : exposition, Paris, Musée des arts asiatiques-Guimet, 22 nov. 2006-13 mars 2007. - **930.1 CAM**

Présentation de l'aventure archéologique en Afghanistan, mais aussi de son histoire, des temps les plus anciens aux règnes des souverains kouchans, quand l'Afghanistan était au centre d'un immense empire nomade qui s'étendait de l'Inde du Nord jusqu'à l'Asie centrale

Femmes d'Afghanistan / Isabelle Delloye ; préf. André Velter, Jean-Christophe Victor . - **958 DEL**

Des femmes hazâras, nouristanis, pashtounes témoignent de la rigueur patriarcale de l'Islam, du système féodal où elles sont maintenues.

Femmes afghanes / texte Olivier Weber, Nilab Mobarez ; fotogr. Bruno Stevens. - **958 MOB**

Regroupe des photographies de femmes afghanes réalisées par quelques-uns des grands photojournalistes entre 1995 et 2001.

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Afghanistan / Sylvette Hachemi; ; ill. par Adrien Chapuis . - **J915.8 HAC**

Burqa ! / Jamila Mujahed ; 24 illustrations de Simona Bassano di Tuffillo . – **J323 MUJ**

Description ironique de la vie quotidienne des femmes à Kaboul sous le gouvernement des moudjahidin et la prise du pouvoir par les talibans. Une dénonciation des injustices faites aux femmes née de la rencontre entre une graphiste italienne et une journaliste afghane.

Persépolis / Cédric Hervan ; Jacques Martin. - **J939 MAR**

En 515 av. J.-C., Darius, monarque incontesté du plus vaste empire de l'Antiquité, décide d'édifier au pied du mont Kuh-l-Rhamat un magnifique ensemble architectural : Persépolis, le symbole de la puissance perse. Relate l'histoire de la construction d'un des plus prestigieux vestiges du passé.

Le tapis d'Ishmaar : bilingue persan-français / texte Maud Loisillier. - **J491.5 A LOI**

Ishmaar est le plus grand connaisseur et marchand de tapis persan. Malheureusement, son fils Abbas ne s'intéresse pas aux tapis. Quand Ishmaar part à la recherche de tapis, il confie sa boutique à Zabeeh, son fidèle associé en qui il a mis toute sa confiance. La mort du marchand va cependant changer le recours du destin.

La ruse de l'agneau : conte bilingue français-persan / adapt. et ill. par Claire Jobert ; trad. du persan Hadi Jalali. – **J491.5 A RUS**

Adapté d'un conte traditionnel, raconte l'histoire d'un agneau qui part à l'aventure et rencontre un vilain loup

Le langage du coq : conte : pour tous les enfants qui rêvent de comprendre le langage des animaux / adapt. Claire Jobert ; trad. du persan Hadi Jalali ; ill. Laëtitia Zink. - **J491.58 A JOB**

Voulant récompenser un fidèle serviteur, le prophète Salomon accorde à un vieil homme la possibilité de comprendre le langage des animaux. L'ange Gabriel précise que ce don ne sera effectif que s'il ne peut nuire à personne..

Plateau 1

Sciences et loisirs

La grande cuisine arabe du Moyen Age : livre d'histoire et de recettes / Lilia Zaouali. - **641.592 AFR**

Le récit historique des traditions culinaires médiévales du monde arabe (l'époque abasside, la tradition bédouine, la cuisine persane...), accompagné de 145 recettes.

Parfums et couleurs de la cuisine afghane : 137 recettes / Nafi Nassim et Sylvie Orsoni. - **641.592 ASI**

Propose 140 recettes traditionnelles afghanes.

Saveurs afghanes : la cuisine du Gandhara / Patrick Denaud & Béatrice Gitton. - **641.592 ASI**

Recettes de cuisine d'Afghanistan recueillies au cours de nombreuses rencontres faites par P. Denaud et B. Gitton. A travers les recettes de plats qui ont souvent une symbolique culturelle, religieuse, se dessine l'histoire du pays et de ses populations.

Plateau 2

Littérature et arts adulte

A l'ombre des montagnes / Steve McCurry. - **779 MCC**

Le photographe américain a débuté sa carrière en Afghanistan en 1979, lors de son entrée en guerre contre l'Union soviétique. Dans cet album, il retrace l'histoire de sa passion depuis plus de vingt ans, et rend hommage à ce pays et à ses habitants en privilégiant une approche journalistique et documentaire au sensationnel.

Afghanistan : une histoire millénaire : exposition, Paris, Musée des arts asiatiques-Guimet, 28 févr.-27 mai 2002 **709.5 AFG**

Un catalogue-dossier, qui cherche à faire état des lieux sur la situation afghane en replaçant les problèmes du patrimoine dans un contexte plus large. Il traite de la collection, en grande partie détruite, du musée de Kaboul et montre, par le rassemblement de quelques pièces exceptionnelles, les grands moments de l'art en territoire afghan.

Les bouddhas d'Afghanistan : la formidable histoire de ces géants de pierre et leur tragique disparition / Pierre Centlivres **709.5 CEN**

La récente destruction par les talibans des bouddhas de la falaise de Bamiyan, en Afghanistan, a bouleversé l'opinion mondiale. Voici l'étonnante histoire de ces colosses de pierre. Avec un rappel de ce que fut la vieille route de l'Inde à la Chine avec ses pèlerins et la redécouverte du site par les Occidentaux au cours de la première moitié du XIXe siècle.

Le photographe [Texte imprimé] : édition intégrale / Guibert ; Lefèvre ; Lemerrier. – **BD GUI P**

AFRIQUE DU SUD

Plateau 1

Documentaires Adulte

L'afrikaans de poche / Thomas Suelmann. – **496 AFR**

Le tour du monde en 180 langues : 200 phrases en 180 langues étrangères et régionales / Henri Goursau- *De l'afrikaans au zoulou en passant par le fidjien, le macédonien, le marathi ou le yiddish, un outil destiné aux voyageurs qui souhaitent se faire comprendre à l'étranger ou aux personnes s'intéressant aux langues étrangères.*- **448 EXP**

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil 448 MET

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international 448 GRA

Afrique du Sud. – **916.8 AFR**

Histoire de l'Afrique du Sud : des origines à nos jours / Gilles Teulié. – **968 TEU**

Documentaires Jeunesse

L'Afrique du Sud / Jessica Nliba, Didier Reuss. – **J916.8 REU**

L'Afrique du Sud : une histoire séparée, une nation à réinventer / Paul Coquerel. – **J968 COQ**

Grand-père Mandela / Zindzi Mandela, Zazi Mandela, Ziwelene Mandela. – **J968 MAN**

ALBANIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Petit journal de bord des frontières / Gazmend Kapllani. - **325 KAP**

Grammaire vivante du français pour les Albanais / Ndue Beleshi. – **448 GRA**

L'albanais de poche / Christiane et Axel Jaenicke. - **491.9 JAE**

Voyage dans les Balkans : carnet de voyage illustré : Slovénie, Croatie, Bosnie, Serbie, Kosovo, Monténégro, Albanie, Bulgarie, Roumanie, Moldavie / Pierre Macaire - **914.97 MAC**

Histoire et société jeunesse

Lettres recommandées : fables fabula (Bilingue albanais-français)/ Mark Krasniqi. - **J491.98 R KRA**

Inspirée par Esope, la Fontaine, Andersen et les frères Grimm, la poésie pour enfants de M. Krasniqi est née de son imagination stimulée par le folklore albanais. Ce recueil, paru en 1959 et traduit pour la première fois, reste un ouvrage de référence pour tous les Kosovars. Il est utilisé dans les écoles primaires depuis les années 1960 pour l'apprentissage de la lecture et de la récitation.

Les neuf frères et le diable : conte bilingue français-albanais / Igballe Bajraktari. - **J491.98 A BAJ**

Plateau 2

Histoire et société adulte

Défaut de verbe, édition bilingue Français Albanais/ Ali Podrimja.- **808.81 POD**

Ali Podrimja, Albanais du Kosovo, a obtenu le prix Nikolaus-Lenau pour l'année 1999. La majeure partie des poèmes de ce recueil ont été composés avant que la guerre n'éclate au Kosovo

ALGERIE

Entresol

Musique et danse

A l'ombre de l'olivier : le Maghreb en 29 comptines : berceuses, rondes, chansons arabes et berbères / Hafida Favret. - **J781.58 FAV**

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Français (en arabe) : débutants / Rita Nammour-Wardini.- **448 MET**

Le français tout de suite pour arabophones / Boutros Hallaq **448 MET**

Apprendre le français pour arabophones : niveau atteint A2/ Rita Nammour **448 MET**

L'arabe algérien de poche / Daniel Krasa **492.7 KRA**

Kit de conversation Arabe algérien de poche / Daniel Krasa **492.7 KRA**

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Parler l'Arabe en voyage / Myriem Bahhadi. – **492.7 BAH**

Arabe du Maghreb : marocain, tunisien, algérien **492.7 ARA**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Nouvelles arabes du Maghreb / Z. Ounissi, Ahmad I. al-Faqih, N. Dhahab et al **492.78 NOU**

Le roman de Chacal : texte berbère et français présenté par Tassadit Yacine / Brahim Zellal. – **496 ZEL**

Le français tout de suite pour arabophones / Boutros Hallaq **448 MET**

Alger sous le ciel / photographies Kays Djilali **916.15 ALL**

Algérie / Yasmina Khadra ; photographies Reza **916.15 KHA**

L'Algérie antique : de Massinissa à saint Augustin / Serge Lancel, photographies Omar Daoud, Pierre Salama, Cornelis van Voorthuizen **939 LAN**

Voyage en Algérie antique / photographies Ferrante Ferranti ; textes Dominique Fernandez, Michel Christol, Sabah Ferdi **939 FER**

Un grain sur le toit : énigmes et sagesses berbères de Kabylie (édition bilingue berbère-français)/ Youcef Allioui. – 398 ALL

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadj. – **492.78 HAD**

Histoire et société jeunesse

Itouma et la forêt trahie : conte bilingue français-arabe / texte et dessins de Hamsi Boubeker **J492.78 A BOU**

Le Jour où il a plu du couscous : conte populaire algérien / raconté et illustré par Malek Dennoun **J492.7 A DEN**

Kdar : conte traditionnel algérien / Zerdalia Dahoun ; ill. Josette Jomaray-Ayrolles ; recueilli auprès des mères et grand-mères par la Maison de toutes les couleurs **J492.78 A DAH**

Mon imagerie français-arabe / trad. Xavier Luffin ; corr. Amira Abdelalim **J492.7 LUF**

Mon gros imagier français-arabe / ill. Muriel Lattay **J492.7 MON**

Mon premier imagier français-arabe / ill. Gaëlle Vervelle-Berthelet / trad.Houda Ayoub **J492.7 AYO**

Mon premier dictionnaire trilingue : 1000 mots en Français, en Anglais, en Arabe **J492.7 MON**

Mon premier dictionnaire français-anglais tout en arabe / Hassan Musa **J492.7 MUS**

Dictionnaire arabe-français, français-arabe / Daniel Reig **J492.7 REI**

Le cahier de Leïla : de l'Algérie à Billancourt / Valentine Goby ; illustrations de Ronan. – **J325 GOB**

Sciences et loisirs

La cuisine de Momo : couscous, tagine et compagnie / Mourad Mazouz. – Marabout **641.592 AFR**

Recettes du ramadan / Fouzia Rachdi. – Larousse **641.592 AFR**

Les basiques orientaux : 80 recettes illustrées pas à pas / Marianne Magnier-Moreno. –
Marabout 641.592 AFR

Les trois cuisines du Maghreb : 600 recettes arabes, juives et pieds-noirs / Léon Isnard. –
Presses du Languedoc **641.592 AFR**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

L'art de l'Islam / Luca Mozzati. – 709.56 MOZ

Hammams / fotogr. Pascal Meunier ; texte Maud Tyckaert. - 779 MEU

L'Algérie en héritage : art et histoire : exposition présentée à l'Institut du monde arabe. - 709.6
ALG

Algérie des peintres / Marion Vidal-Bué. - **758 VID**

Anthologie de la poésie kabyle : bilingue / éd. Youssef Nacib. - 808.81 NAC

ALLEMAGNE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Französisch : super pack niveau A1-B2 / Anthony Bulger ; adaptation Susanne Gagneur- **448 MET**

Französisch aus der Tasche / Gabriele Kalmbach. – **448 EXP**

Le Robert & Collins maxi allemand : français-allemand, allemand-français. – **430 DIC**

Dictionnaire visuel français-allemand / Jean-Claude Corbeil ; Ariane Archambault. - **430 COR**

AMERIQUE

Plateau1

Histoire et société adulte

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil 448 MET

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international 448 GRA

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's **420 HAR**

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil . – **420 COR**

Harrap's dictionnaire poche anglais américain : anglais-français, français-anglais **420 DIC**

Guide de conversation américain : pour s'exprimer en voyage : 7.500 mots et phrases indispensables **420 GUI**

Anglais US : guide de conversation **420 ANG**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Harrap's slang dictionnaire=Dictionnaire d'argot anglais et américain : Anglais-Français/Français-Anglais **J 420 SLA**

ANGOLA

Plateau 1

Histoire et société adulte

O Francês de bolso / Gabriele Kalmbach. – Assimil **448 EXP**

Le nouveau français sans peine : O novo francês sem custo / Anthony Bulger. – Assimil **448 MET**

Grammaire contrastive, niveau A1-A2: para brasileiros. – CLE international **448 GRA**

Petit dictionnaire français-portugais, portugês-francês. – Larousse **469 PET**

Le portugais de poche : guide de conversation / Jürg Ottinger. – **469 OTT**

La conversation en portugais / Roberta Tack. – **469 TAC**

Portugais [Multimedia multisupport] : guide de conversation et dictionnaire. – **469 POR**

Le portugais pour mieux voyager / Leonora Moncada Moura. – **469 MOU**

Histoire et société jeunesse

Les amandiers d'Algarve : conte bilingue français-portugais / écrit et illustré par Joanna Konatowicz. - **J469.8 A KON**

Le conte de l'école / Machado de Assis. - **J469.8 A ASS**

L'imagier français-portugais : 225 mots illustrés / texte Henri Medori. – **J469 MED**

Mon imagier bilingue français-portugais : 1.000 premiers mots. – **J469 IMA**

Império, l'âne aux longs poils : bilingue français-portugais/ Carlos Henriques Pereira. – **J469.8 A PER**

Les trois têtes d'or / ill. de Philip Race. - **J469.8 R TRO**

Plateau 2

Littérature et Arts Adulte

18 + 1 poètes contemporains de langue portugaise : bilingue français-portugais/ éd. Nuno Judice, Jorge Maximino, Pierre Rivas. – **808.81 DIX**

ARGENTINE

Plateau 1

Histoire et société adulte

L'espagnol d'Argentine de poche. – Assimil **460 ONI**

L'espagnol d'Argentine de poche et quechua : guide de conversation / O'Neil V. Som **460 ONI**

Fabuleuse Argentine / Jean-François Bouchard. – Ulysse **918 ARG**

Argentine / Nicolas Kugler. – Vilo **918 KUG**

Patagonie aux sept visages : Chili-Argentine / texte Jean Pichon ; photographies Annie et Jean Pichon. – Pages du Monde **918 PIC**

Le micro visuel espagnol : dictionnaire français-espagnol / Jean-Claude Corbeil. – **460 COR**

Dictionnaire en images : espagnol-français. – NGV **460 DIC**

Histoire et société jeunesse

Les fourmis rouges et le serpent à plumes : et autre conte latino-américain, édition bilingue français-espagnol. – L'Harmattan **J468 R FOU**

Plateau 2

Littérature et art adulte

L'autre versant du monde : Argentine, Chili / photographies de Jacques Borgetto **779 BOR**

ARMENIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Arménien express : guide de conversation pour voyager en Arménie. - Dauphin 491.9 HEK

Ce guide de conversation comprend un mini-dictionnaire de 1.500 mots utiles, classés par thème, avec leur phonétique. Il informe également sur les formalités de départ et de voyage et fournit une rapide présentation historique et culturelle.

L'arménien de poche. - Assimil 499 ARM

Dictionnaire français-arménien, arménien-français 499 ARM

L'Arménie, Karabagh. - Peuples du Monde 915.6 ARM

Ce guide présente l'histoire et la culture de l'Arménie, propose des itinéraires de randonnée et contient des informations pratiques pour se loger, se restaurer, faire des achats et se déplacer.

Histoire et société jeunesse

Trois contes arméniens, édition bilingue français-arménien. - Edipol J491.9 TOU

Anouche ou La fin de l'errance : de l'Arménie à la vallée du Rhône / Valentine Goby. - **J325
GOB**

Sciences et loisirs

Arméniens d'ici et d'ailleurs, saveurs partagées. - Glénat 641.592 MON

A travers les portraits d'Arméniens installés à Paris, Marseille ou Lyon (Jean Kehayan, Serge Zarokian, Jean-Paul Arabian...) et une visite gastronomique de l'Arménie, cet ouvrage propose de découvrir des plats aux saveurs qui leur sont propres et l'art de vivre d'un Orient lointain, entre le Caucase et l'Anatolie, la Méditerranée et le mont Ararat.

La cuisine arménienne. - Actes Sud 641.592 ASI

BANGLADESH

Plateau1

Histoire et société adulte

Un roi clandestin : témoignage / Fahim. - 325 ALA

F. Mohammad, né au Bangladesh, doit fuir loin de chez lui dès l'âge de 8 ans. A travers l'Inde, la Hongrie et la France, lui et son père tentent d'obtenir le statut de réfugiés politiques. Ce témoignage décrit le quotidien des sans-papiers, les difficultés, l'exil, la peur et la misère. Il évoque aussi l'histoire d'une amitié entre un enfant et un maître d'échecs.

Hindi, ourdou et bengali / Richard Delacy et Shahara Ahmed - 499 HIN

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil 448 MET

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil 448 MET

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil 448 MET

New french with ease. – Assimil 448 MET

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international 448 GRA

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's 420 HAR

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil . – 420 COR

Plateau 2

Littérature et Arts

Une femme heureuse et autres nouvelles du Bangladesh / Sophie Vinoy. - **R VIN**

Nouvelles contemporaines consacrées à ce pays

Le mur et la peur : Inde-Bangladesh / photographies et légendes commentées de Gaël Turine.
779 TUR

Une sélection de photographies prises de part et d'autre du mur de séparation entre l'Inde et le Bangladesh, édifié en 1993, qui rend cette frontière particulièrement dangereuse. La plupart des victimes sont des Bangladais qui tentent d'échapper à l'extrême pauvreté de leur pays.

Plateau 2

Littérature et Arts jeunesse

Contes du Bengale : le prince aux rubis : et autres contes / collectés par Lal Behary Day. – **JR
CON**

BENGALE

Plateau1

Histoire et Société adulte

Hindi, ourdou et bengali / Richard Delacy et Shahara Ahmed.- **499 HIN**

Plateau 2

Littérature et art adulte

Ragmala : les littératures en langues indiennes traduites en français : anthologie. – **891.4 RAG**

Une autre vie / Taslima Nasreen ; trad. du bengali et adapt. France Bhattacharya et André Velter. – **808.81 NAS**

Littérature et Arts jeunesse

Contes du Bengale : le prince aux rubis : et autres contes / collectés par Lal Behary Day. – **JR CON**

BIELORUSSIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

La Biélorussie / Philippe Marchesin. - **947.084 MAR**

Parlons ukrainien : langue et culture / Victor Koptilov. - **491.7 KOP**

Ukraine / Marc Di Duca, Léonid Ragozin. - **914.7 UKR**

Russie : Belarus, Ukraine / dirigé par Janet Hutchings. – **914.7 RUS**

16 langues pour voyager : dictionnaire international / Henri Gourseau et Monique Gourseau. – **400 SEI**

Méthode de français à l'usage des personnes de langue russe / Anthony Bulger. – **448 MET**

Mener une conversation en russe / Anatoly Tokmakov, Marie-Laure Bouté . – **491.7 TOK**

Contes d'Odessa : bilingue / Isaac Babel ; trad. du russe Adèle Bloch. – **491.78 BAB**

Dictionnaire russe-français, français-russe. – Assimil **491.7 DIC**

Histoires faciles à lire : textes humoristiques russes / Anne Boulanger. – **491.7 BOU**

Kit de conversation russe de poche / Elke Becker . – **491.7 BEC**

Nouvelles russes contemporaines / choix J. Michaut, A. Coldefy, F. Berelowitsch. – **491.78 NOU**

Nouvelles et récits russes classiques / trad. du russe, choix et notes par Katia Fache. – **491.78 NOU**

Russe express : pour voyager en Russie : guide de conversation, les premiers mots utiles. - **491.7 PAC**

Le russe en voyage / Tatiana Prozorovskaia, Isabelle Ramin. – **491.7 PRO**

Tchassi / Ivan Tourgueniev ; trad. du russe Edith Scherrer . – **491.78 TOU**

Zapiski iz podpol'â / Fédor Dostoïevski ; trad. du russe Boris de Schloezer. – **491.78 DOS**

Saint-Pétersbourg : forteresse Pierre-et-Paul, île Vassilievski, Musée de l'Ermitage, perspective Newski. - **914.7 RUS**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Anthologie (bilingue) de la poésie russe pour enfants / choix, trad. du russe et présentation Henri Abril. - **J491.78 R ABR**

ELI illyustrirovannyj slovar russkij yazyk = ELI imagier en russe. - **J 491.7 ELI**

Graines de fèves (contes en langue russe). - **J491.78 A GRA**

Le petit cheval de feu (bilingue français-russe) / Vladimir Maïakovsky ; ill. Flavio Costantini. - **J491.78 R MAI**

Poèmes pour les enfants [Texte imprimé] : 1925-1929 / Vladimir Maïakovski . - **J491.78 R MAI**

Samovar : lexique alphabétique français-russe, russe-français / Hélène Mélat, Anne-Marie Olive . - **J491.7 MEL**

Vassilia et le lechiï= VASSILIA и lechiï : bilingue français-russe / aut. Sylvain Josserand. - **J491.78 A JOS**

Yaroslavna et le dragon : conte bilingue russe-français / texte et ill. Vladimir Tchernychev. - **J491.78 A TCH**

Le cog et l'épi de blé : conte populaire bilingue ukrainien-français / adapté et traduit de l'ukrainien par Iryna Dmytrychyn ; illustrations Igor Mekhtiev.- **J491.78 A DMY**

Plateau 1

Sciences et loisirs

A la table des écrivains russes : 144 recettes / Lucia Cathala-Galinskaïa, Nicole Chauvel. - **641.592 EUR**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Poètes russes d'aujourd'hui : anthologie bilingue / préf. Konstantin Kedrov. – **808.81 POE**

Poèmes (bilingue) / Ossip Mandelstam. –**808.81 MAN**

BRESIL

Plateau 1

Histoire et société adulte

O Francês de bolso / Gabriele Kalmbach. – Assimil **448 EXP**

Le nouveau français sans peine : O novo francês sem custo / Anthony Bulger. – Assimil **448 MET**

Grammaire contrastive, niveau A1-A2: para brasileiros. – CLE international **448 GRA**

Petit dictionnaire français-portugais, portugês-francês. – Larousse **469 PET**

Le portugais du Brésil] : pack audio : niveau atteint B2 **469 GRA**

Coffret conversation brésilien : 1 livre + 1 CD MP3. – Assimil **469 BUE**

Petit dictionnaire français-portugais, portugês-francês. – Larousse **469 PET**

Le portugais de poche : guide de conversation / Jürg Ottinger. – **469 OTT**

La conversation en portugais / Roberta Tack. – **469 TAC**

Portugais [Multimedia multisupport] : guide de conversation et dictionnaire. – **469 POR**

Le portugais pour mieux voyager / Leonora Moncada Moura. – **469 MOU**

Histoire et société jeunesse

Le conte de l'école / Machado de Assis. - **J469.8 A ASS**

CAMBODGE (langue parlée : khmer)

Plateau 1

Histoire et société adulte

L'ABCdaire d'Angkor et l'art khmer / Bérénice Geoffroy-Schneiter. - 930.1 GEO

Angkor, VIIIe-XXIe siècle : mémoire et identité khmères / dirigé par Hugues Tertrais. - 959 ANG

L'empire des rois Khmers / Thierry Zéphir . - 959 ZEP

Cambodge / Trevor Ranges. - 915.9 CAM

Cambodge : les clés d'un royaume / Sébastien Braquet . - 915.9 BRA

Histoire et société jeunesse

Pourquoi les chiens voient les fantômes : conte bilingue khmer-français / texte choisi par Florent K. - J495.9 A POU

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Angkor et dix siècles d'art khmer : exposition, Galeries nationales du Grand Palais. - 709.5 ANG

CAMEROUN

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Parler l'Arabe en voyage / Myriem Bahhadi. – **492.7 BAH**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadji. – **492.78 HAD**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil **448 MET**

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international **448 GRA**

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's **420 HAR**

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil . – **420 COR**

Les filles d'Ariane [Texte imprimé] : Roman bilingue / Collectif Babel ; coord. Ricardo Montserrat. – **492.78 FIL**

CHILI

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le micro visuel espagnol : dictionnaire français-espagnol / Jean-Claude Corbeil. – **460 COR**

Dictionnaire en images : espagnol-français. – NGV **460 DIC**

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des anglophones et **hispanophones** de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **hispanophones** et anglophones de niveau B1

Grammaire contrastive, A1-A2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international 448 GRA

Grammaire contrastive, B1-B2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international 448 GRA

El Frances 448 MET

Méthode de langue pour apprendre le **français destinée aux hispanophones**. La méthodologie proposée se fonde sur l'assimilation intuitive, procédé imitant l'apprentissage infantile de la langue maternelle : dialogues naturels et vivants, textes simples, exercices . Pack comprenant la méthode, les 4 CD audio et un CD MP3.

Frances : falsos principiantes. - Assimil

200 exercices de français à l'usage des hispanophones pour réviser les règles de conjugaison, de grammaire, d'orthographe et la prononciation de la langue française

El nuevo frances sin esfuerzo. - Assimil

Guide de conversation espagnol latino-américain. - Assimil 460 ESP

Les bases de la langue espagnole (Amérique latine) à travers des exemples de phrases et des expressions à employer en fonction des situations. Une aide pour la prononciation et des indications permettent d'enrichir sa connaissance de la langue. Un outil pour voyager dans les pays hispanophones. Avec deux minidictionnaires bilingues et des encadrés sur le parler local et les expressions courantes

Parler espagnol en Amérique latine. - Harraps 460 BUG

Guide de conversation proposant des phrases et des expressions usuelles classées par thème avec leur prononciation et leur traduction, des encadrés sur des points de culture et de civilisation latino-américaines, un lexique bilingue d'environ 4.000 mots et un précis de grammaire.

Dictionnaire espagnol-français, français-espagnol : Harrap's compact 460 HAR

Patagonie aux sept visages : Chili-Argentine / texte Jean Pichon ; photographies Annie et Jean Pichon. – Pages du Monde **918 PIC**

Chili et île de Pâques : 2016-17 / Philippe Gloaguen. – Hachette **918 CHI**

Histoire et société jeunesse

Les fourmis rouges et le serpent à plumes : et autre conte latino-américain, édition bilingue français-espagnol. – L'Harmattan **J468 R FOU**

Plateau 2

Littérature et art adulte

L'autre versant du monde : Argentine, Chili / photographies de Jacques Borgetto **779 BOR**

CHINE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Vocabulaire progressif du français : niveau intermédiaire, avec 250 exercices (destiné aux personnes de langue chinoise) . – **448 EXP**

Vocabulaire progressif du français [Texte imprimé] : niveau débutant avec 250 exercices (destiné aux personnes de langue chinoise). – **448 EXP**

Le chinois de poche / Marie-Luise Latsch, Helmut Forster-Latsch . – **495.1 CHI**

Chinois dictionnaire : français-chinois . – **495.1 CHI**

Dictionnaire visuel chinois. – **495.1 DIC**

Dictionnaire Chinois-Français Français-Chinois.- **495.1 DIC**

Mini-dictionnaire chinois-français. - **495.1 CHI**

Chinois express : guide de conversation, les premiers mots utiles, grammaire, renseignements pratiques. – **495.1 LI**

Le chinois pour les nuls en voyage ! [Texte imprimé] / Wendy Abraham. – **495.1 ABR**

Le chinois utile en voyage / Gao Yongmei, Romain Kimmel ; collab. Olivier Descour. – **495.1 YON**

Guide de la conversation en chinois pour les nuls / Wendy Abraham, Joël Bellassen. - **491.78 OUL**

Kit de conversation chinois de poche / M.-L. Latsch, H. Foster Latsch. - **495.1 LAS**

Parler le chinois en voyage . - **495.1 CHI**

Les contes choisis : chinois-français / Bernard Spicq. - **495.18 SPI**

Chine ancienne / Marie Laureillard, Emmanuelle Lesbre . – **939 LES**

La Chine ancienne : pays du dragon céleste / éd. sous la dir. de E. L. Shaughnessy. – **951 CHI**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Le Bouvier et la tisserande : conte populaire de Chine (bilingue) / raconté par Estelle de Parseval. – **J495 PAR**

La Chine de mes ancêtres : contes bilingues chinois / Ling Di Shi.- **J495.18 R SHI**

Chinois, le vocabulaire junior [Texte imprimé] : vocabulaire thématique et exercices / Dominique Brémaud. – **J495.1 HUA**

Le grand imagier chinois [Texte imprimé] / aut. Claudia Berger ; illustrations Catherine Louis. – **J495.1 BER**

Imagerie français-chinois / Marie Contencin . – **J495.1 IMA**

La grenouille qui vole [Texte imprimé] / Véronique Lagny Delatour, Xiaoquin Zeng. – **J495.18 LAG**

Mon premier imagier français-chinois [Texte imprimé] / illustrations Gaëlle Vervelle-Berthelet. – **J495.1 MON**

Plateau 1

Sciences et loisirs

Les séductions du palais : cuisiner et manger en Chine / Jean-Paul Desroches, Françoise Sabban. - **641.592 ASI**

La baguette et la fourchette : les tribulations d'un gastronome chinois en France / Yu Zhou . - **641.592 ASI**

Chine [Texte imprimé] : toutes les bases de la cuisine chinoise / Margot Zhang. - **641.592 ASI**

Je cuisine chinois [Texte imprimé] / Maït Foulkes ; illustré par Marianne Nicolas . - **J641.592 MON**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Calligraphie chinoise [Texte imprimé] : l'art de l'écriture au pinceau / Lucien X. Polastron . - 745.6 POL

Cent ans d'art chinois / Christophe Comentale . - 709.5 COM

China [Texte imprimé] : portrait of a country by 88 chinese photographers / ed. Heung shing Liu. - 779.9 CHI

Chine, des chevaux et des hommes : donation Jacques Polain, exposition, Musée national des arts asiatiques. - 732 CHI

Jardins chinois [Texte imprimé] / Fang Xiaofeng. - 712 XIA

COLOMBIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le micro visuel espagnol : dictionnaire français-espagnol / Jean-Claude Corbeil. – **460 COR**

Dictionnaire visuel espagnol. – **460 DIC**

Dictionnaire en images : espagnol-français. – NGV **460 DIC**

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des anglophones et **hispanophones** de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **hispanophones** et anglophones de niveau B1

Grammaire contrastive, A1-A2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international 448 GRA

Grammaire contrastive, B1-B2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international 448 GRA

El Frances 448 MET

Méthode de langue pour apprendre le **français destinée aux hispanophones**. La méthodologie proposée se fonde sur l'assimilation intuitive, procédé imitant l'apprentissage infantile de la langue maternelle : dialogues naturels et vivants, textes simples, exercices . Pack comprenant la méthode, les 4 CD audio et un CD MP3.

Frances : falsos principiantes. - Assimil 448 GRA

200 exercices de français à l'usage des hispanophones pour réviser les règles de conjugaison, de grammaire, d'orthographe et la prononciation de la langue française

El nuevo frances sin esfuerzo. - Assimil 448 MET

Guide de conversation espagnol latino-américain. - Assimil 460 ESP

Les bases de la langue espagnole (Amérique latine) à travers des exemples de phrases et des expressions à employer en fonction des situations. Une aide pour la prononciation et des indications permettent d'enrichir sa connaissance de la langue. Un outil pour voyager dans les pays hispanophones. Avec deux minidictionnaires bilingues et des encadrés sur le parler local et les expressions courantes

Parler espagnol en Amérique latine. - Harraps 460 BUG

Guide de conversation proposant des phrases et des expressions usuelles classées par thème avec leur prononciation et leur traduction, des encadrés sur des points de culture et de civilisation latino-américaines, un lexique bilingue d'environ 4.000 mots et un précis de grammaire.

Dictionnaire espagnol-français, français-espagnol : Harrap's compact 460 HAR

CONGO

Plateau 1

Histoire et société adulte

Contes et légendes du Congo / Grégoire et Cyr Marc Koutekissa. – Flies **398.2 CON**

Contes des nuits congolaises / Célestin N'Guemba. – L'Harmattan **398.2 NGU**

Le Congo (RDC) de A à Z / Marie-France Cros, François Misser. – A Versailles **916.7 CRO**

La République démocratique du Congo / Siradiou Diallo. - Jaguar **916.7 CON**

Histoire et société jeunesse

Contes swahili de Kilwa : contes bilingues français-swahili / collectés, trad. et présentés par Pascal Bacuez. – L'Harmattan **J 496 R CON**

Les petits acrobates du fleuve / Dominique Mwankumi. – Archimède **J 916.7 MWA**

COTE D'IVOIRE

Plateau 1

Histoire et société adulte

La Côte d'Ivoire / Mylène Rémy . - **916.6 COT**

Histoire et société jeunesse

Côte d'Ivoire / Eric Tournaire . - **J916. 6 TOU**

Plateau 2

Littérature et arts adultes

Senoufo sans frontières / Exposition, Montpellier, Musée Fabre, du 28 novembre 2015 au 6 mars 2016. - **709.6 SEN**

Les maîtres de la sculpture de Côte d'Ivoire / sous la direction d'Eberhard Fischer. - **730 FIS**

Une présentation et une réflexion sur l'art traditionnel des peuples sénoufo et mandé (haute Côte d'Ivoire et Mali) à partir d'une étude de terrain.

Aya de Yopougon / scénario Marguerite About, dessins Clément Oubrerie. – **BD OUB**

Homère

Tiguê Guêlê [[enr. sonore]] : contes du Burkina Faso / Françoise Diep ; **version originale dioula** contée par Ouahiribé Dembélé. – **JR DIE (texte enregistré)**

Niamanto [[enr. sonore]] : contes du Burkina-Faso / Françoise Diep ; **version originale dioula** contée par Mamadou Konaté. – **JR DIE (texte enregistré)**

Le lièvre et le singe [[enr. sonore]] : Contes du Burkina-Faso / Françoise Diep ; **version originale dioula** conté par Ibrahim Diarra. – **JR DIE (texte enregistré)**

Littérature et arts jeunesse

Coiffures coupé décalé / Muriel Diallo . – **JA DIA**

Chaque coiffeur sait comment attirer les clients dans son échoppe, par la musique ou les petites histoires racontées à longueur de journée. Tonton James a aussi ses petites manies, car ses clients ressortent de chez lui avec une coupe inédite ou à la mode

Mia, les cuillers-sculptures ; avec un conte d'Evelyne Gbeblewo / Sophie Curtil. - **J709.6**
CUR

Le livre s'ouvre sur une dimension cosmique et grave : rond comme le monde et la pleine lune, le cuilleron sert à nourrir l'humanité. Un conte qui nous entraîne dans la danse folle des cuillers.

Yacouba, chasseur africain / Ahmadou Kourouma ; illustré par Claude et Denise Millet . - **JR**
KOUR

Mathieu se rend pour la première fois à Abidjan en Côte d'Ivoire chez ses cousins qui doivent être initiés au bois sacré par Yacouba, chasseur et prêtre traditionnel. Mais il est dit que cette initiation fait courir des dangers mortels à ceux qui la subissent.

Créole (Ile Maurice)

Entresol

Musique et danse

A l'ombre du flamboyant : 30 comptines créoles, Haïti, Guadeloupe, Martinique et la Réunion / collectage Chantal Grosléziat ; ill. Laurent Corvaisier ; trad. du créole par Hector Pouillet et Janick Tamachia ; dir. musicale Paul Mindy. – **J789.91 ALO**

Kalenda : voyage musical dans le monde créole / Zaf Zapha, Laura Guéry. - **J789.11 KAL**

Plateau 1

Histoire et société adulte

Dictionnaire élémentaire français-créole / Pierre Pinalie. – **US447 PIN**

Madagascar : la Réunion, l'île Maurice, les Seychelles / texte Eliane Georges. - **916.9 MAD**

Ile Maurice, Ile de la Réunion / Etienne Dehau. - **916.9 MAU**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

L'alfabe kreol / ill. Philippe Turpin ; texte Dalie et Gil de Lesparde. - **J447 A LES**

Célia et le soleil / Isabelle et Henri Cadoré ; Ill. Bernadette Coléno. - **J447 A CAD**

Les contes à dormir debout : contes bilingues français-créole / François Kichenassamy . - **J447 R KIC**

Le Dico créole / Béatrice Le Roux et Isabelle Guérin. - **J447 LER**

Hibiscus rouge et le jardin fleuri / Michelle Houdin ; ill. par Martine Porry. - **J447 A HOU**

Larzor : et autres contes créoles : contes réunionnais bilingues créole-français / Jean-Louis Robert. - **J447 R ROB**

La lune sous la mer : conte bilingue créole-français / texte Isabelle Cadoré. - **J447 A CAD**

Madou Sirop et bons épices / texte Michelle Houdin ; ill. Sylvie Agat-Zéphir. - **J447 A HOU**

Où est le faitout de crabes ? : bilingue créole-français (Antilles) / texte Léone Ventadour. - **J447 A VEN**

Science et loisirs

La cuisine créole / Sue Mullin. - **641.592 AFR**

Cuisine créole / Vanessa Bolosier. - **641.592 AME**

Festins créoles / Elisabeth de Rozières ; fotogr. Akiko Ida & Pierre Javelle. - **641.59 ROZ**

ERYTHREE (langues parlées : tigrinya, arabe, anglais)

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadjji. – **492.78 HAD**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

French : language proficiency, beginners & false beginnersaudio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil **448 MET**

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international **448 GRA**

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's **420 HAR**

Le micro visuel anglais; dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil . – **420 COR**

Erythrée : entre splendeur et isolement / Franck Gouéry. - **916.2 GOU**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Bedirya la volontaire : l'éducation des filles en Afrique / Gérard Dhôtel. - **J330.91 DHO**

Dans une première partie, des clés sur l'histoire de l'Erythrée, la situation politique, économique et internationale en Erythrée aujourd'hui et le problème de la famine. Dans une seconde partie, le problème de l'éducation des filles en Afrique et dans le monde.

Endors-toi Barbara / Arnaud Tiercelin ; illustrations Bertrand Dubois. – **JR TIER**

Evocation du quotidien des migrants, à travers le parcours de la jeune fille, qui choisit de s'appeler Barbara, et a quitté l'Erythrée pour tenter de gagner l'Angleterre. En attendant de pouvoir traverser la Manche, elle se retrouve à Calais dans un camp de fortune. Elle décrit sa nouvelle vie, entre errance et espoir, dans les lettres adressées à son père, demeuré en Afrique.

Plateau 1

Science et loisirs

Cuisine actuelle de l'Afrique noire / Alexandre Bella Ola, Joëlle Cuvilliez. - **641.592 AFR**

Les merveilles de la cuisine africaine du nord au sud / sous la direction de Danielle Ben Yahmed
641.592 AFR

ESPAGNE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Grammaire essentielle du français A1-A2. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des anglophones et **hispanophones** de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **hispanophones** et anglophones de niveau B1

Grammaire contrastive, A1-A2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international **448 GRA**

Grammaire contrastive, B1-B2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international **448 GRA**

El Frances **448 MET**

Frances : falsos principiantes. - Assimil **448 GRA**

Francés perfeccionamiento / Anthony Bulger. – Assimil **448 MET**

El nuevo frances sin esfuerzo. - Assimil **448 MET**

Dictionnaire visuel espagnol. – **460 DIC**

Le micro visuel espagnol : dictionnaire français-espagnol / Jean-Claude Corbeil. – **460 COR**

Dictionnaire en images : espagnol-français. – NGV **460 DIC**

Dictionnaire espagnol-français, français-espagnol : Harrap's compact **460 HAR**

Espagnol : le guide de conversation du Routard / Christelle Berger-Rios. – Hachette **460 ESP**

Espagnol / Meg Worby. – Lonely Planet **460 ESP**

El último faquir y otros cuentos : le dernier fakir et autres nouvelles / Luis Sepulveda **468 SEP**

Histoire et société jeunesse

Le chevalier Armadillo : conte bilingue français-espagnol (Pérou) **J 468 BUS**

Cuentos de Eva Luna / Isabel Allende (bilingue français-espagnol). – Le Livre de poche (Lire en espagnol) **J468 ALL**

El último faquir y otros cuentos : le dernier fakir et autres nouvelles / Luis Sepulveda 468 SEP

Science et loisirs

Movida : cuisine familiale espagnole. – Marabout **641.592 EUR**

Espagne : les meilleures recettes. – Hachette **641.592 EUR**

Toute l'année gaspacho. – Ed. Alain Ducasse **641.5 HER**

ETATS-UNIS

Plateau1

Histoire et société adulte

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil 448 MET

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international 448 GRA

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's **420 HAR**

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil. – **420 COR**

Anglais US : guide de conversation. – **420 ANG**

Harrap's dictionnaire poche anglais américain : anglais-français, français-anglais. – **420 DIC**

Mon Amérique / Jim Fergus ; traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Nicolas de Toldi. – **910.4 FER**

Plateau2

Littérature et art adulte

Amérique des écrivains en liberté / Alexandre Thiltges. – **810 THIL**

GAMBIE (peul, wolof, anglais)

Plateau 1

Histoire et société adulte

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil 448 MET

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international 448 GRA

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's **420 HAR**

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil. – **420 COR**

Les filles d'Ariane : Roman bilingue / Collectif Babel. - **492.78 FIL**

Contes et mythes wolof / édités par Lilyan Kesteloot, Bassirou Dieng. - **496 KES**

Dictionnaire français-wolof / Mamadou Cissé. – **499 CIS**

Kit de conversation wolof / Michael Franke. – **499 WOL**

La Gambie aujourd'hui / Mylène Rémy. - **916.6 GAM**

Sénégal-Gambie. - **916.6 SEN**

Histoire et société jeunesse

Les Aventures de Kataboum : conte bilingue français-peul / Pierre Gourou. - **J496 A GOU**

GEORGIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Parlons géorgien / Irina Assatiani, Michel Malherbe. - **491.7 ASS**

Georgie / Georges Kaplanidzé. - **915.6 GEO**

Géorgie, Arménie et Azerbaïdjan. - **915.6 GEO**

GRECE

Centre de ressources

L'imagier français-grec : 225 mots illustrés / texte Henri Medori. - J480 MED

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le nouveau grec sans peine : Super pack. niveau débutants et faux débutants / par Katerina Kedra-Blayo. – 480 KED

16 langues pour voyager : dictionnaire international / Henri Gourseau et Monique Gourseau. – 400 SEI

Dictionnaire Grec-Français Français-Grec. – Assimil 480 DIC

Grec : le guide de conversation du routard 480 GUI

16 langues pour voyager : dictionnaire international
(français, anglais, allemand, espagnol, italien, portugais, néerlandais, danois, suédois, norvégien, finnois, russe, grec, polonais, hongrois, tchèque) / Henri Gourseau. - 400 SEI

Dictionnaire français-grec, grec-français : avec tableaux de conjugaison française et grecque, phonétique / Jean-Pierre Robert. - 480 ROB

La Grèce antique : Histoire et civilisations / Adolf Heinrich Borbein. - 938 BOR

Iles grecques / Renée Grimaud. - 914.95 GRE

Sciences et loisirs

La cuisine grecque / Yannis Efstathiadis. - 641.592 EUR

Les délices d'Aphrodite : 80 recettes grecques / Andreas Mavrommatis. - 641.592 EUR

Grèce : les meilleures recettes / Mélanie Martin. - 641.592 EUR

Meze de la cuisine grecque : recettes faciles pour petites délicatesses méditerranéennes / Sarah Max.... - 641.592 EUR

Le régime crétois : 150 recettes savoureuses et efficaces pour rester en bonne santé / Jacques Frick.... - 641.5 FRI

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Odes et fragments (édition bilingue grec-français) / Sapphô. - 808.81 SAP

Poèmes (édition bilingue-grec-français) / Athina Papadaki. - 808.81 PAP

La Chair, beau désert (texte bilingue grec-français) / Katerina Anghelaki-Rooke. - 808.81
ANG

Europa inch'Allah / photographies Stephanos Mangriotis. - 779.9 MAN

Architecture grecque / Marta Llorente. - 722 LLO

GUINEE

Plateau 1

Histoire et société adulte

La Guinée aujourd'hui / Mylène Rémy. – 916.6 GUI

Histoire et société jeunesse

Les Aventures de Kataboum : conte bilingue français-peul / Pierre Gourou ; ill. de Marie Lorilleux. - J496 A GOU

Musique et danse

Griots de Guinée : Balante :: Bambara :: Malinké :: Peul / Charles Duvelle, collecteur
9.18 GRI

Médiathèque Fellini (DVD)

Changement [Images animées] : l'histoire à travers les yeux des Guinéens / Chiara Cavallazzi

S'étalant de 2007, lors de la plus importante manifestation contre le régime militaire, jusqu'en 2010, lors des premières élections démocratiques, en passant par le coup d'Etat de 2009, ce documentaire est le fruit de quatre années de travail sur le pays symbole des Indépendances africaines. La Guinée Conakry, dont la population souffre de faim, de maladie, d'illettrisme, du manque d'accès à l'eau, des prédations de sociétés privées et des méfaits de la dictature bien que les sols regorgent de ressources naturelles.- **966 CHA**

Circus Baobab / Laurent Chevallier, réal. ; avec la troupe d'art acrobatique de Nouvelle Guinée. - **791.3 CHE**

Le 1er mars 2000, le premier cirque acrobatique aérien d'Afrique Noire, Circus Baobab, part sur les routes de Guinée. De Conakry à N'Zérékoré, de représentation en représentation, la troupe s'enfonce au coeur du pays...

L'Enfant noir [images animées] / Laurent Chevalier, réal. ; Camara Laye, aut. – **F CHE**

A kouroussa, son village natal, entre Madou son père, roi des mécaniciens, Kouda sa mère si douce, et sa bande de copains, Baba fait son apprentissage de la vie en harmonie avec le monde alentour. mais Baba est en âge de rejoindre la capitale pour poursuivre ses études. Il traverse alors toute la Guinée et se rend chez son oncle Moussa à Conakry. Là, il est pris dans la spirale de la vie urbaine, et reçoit de plein fouet le monde moderne et sa violence.

Il va pleuvoir sur Conakry [Images animées] / Cheick Fantamady Camara, réal. – **F CAM**

BiBi, un jeune caricaturiste est désigné par le sort pour succéder à son père Karamo, le fervent Imam de la ville de Conakry en Guinée. Mais celui-ci, plutôt attiré par les valeurs du modernisme, décline cette offre mal venue, et décide par défi de suivre son destin...

HONGRIE

Entresol

Musique et danse

Ariane et Barbe-Bleue [Texte imprimé] : ou la délivrance inutile / musique de Paul Dukas ; livret intégral bilingue (hongrois-français) de Maurice Maeterlinck. - **783.35 DUK**

Plateau 1

Histoire et société adulte

16 langues pour voyager : dictionnaire international / Henri Gourseau et Monique Gourseau. – **400 SEI**

Français pour hongrois : Franciaul könnyüszerrel : uj, bövitett kiadas / Anthony Bulger . – **448 MET**

Dico de poche hongrois-français français-hongrois [Texte imprimé] / Françoise Bougeard . - **491.9 BOU**

Kit de conversation hongrois [Texte imprimé] / Pia Simig . – **491.9 SIM**

Parler le hongrois en voyage / Katalin Kluge ; Marie Lionnet ; Thomas Szende . - **491.9 KLU**

Budapest [Texte imprimé] / Barbara Olszanska et Tadeusz Olszanski. - **914.39 HON**

Art de vivre en Hongrie / Alain Fleischer, Jean-Luc Soulé . - **914.39 HON**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Auteurs hongrois d'aujourd'hui : anthologie / éd. et présentée Thomas Szende. – **891.7 AUT**

Dialogue de fauves [Texte imprimé] : hungarian fauvism (1904-1914)exposition, Bruxelles, Hôtel de Ville, 1er déc. 2010-20 mars 2011hungarian fauvism (1904-1914)exposition, Bruxelles, Hôtel de Ville, 1er déc. 2010-20 mars 2011hugarian fauvism (1904-1914)exposition, Bruxelles, Hôtel de Ville, 1er déc. 2010-20 mars 2011. - **759.06 FAU**

La photographie hongroise [Texte imprimé] : Brassai, Capa, Kertesz, Moholy-Nagy, Munkacsi exposition, Londres, Royal academy of arts, 30 juin-2 octobre 2011 / Peter Baki, Colin Ford, George Szirtes. – **779 PHO**

Plateau 2

Littérature et arts jeunesse

Le lièvre et le hérisson : conte hongrois / texte et papiers découpés par Eva Vincze . – **JA**
VIN

INDE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Hindi sans peine / Akshay Bakaya (1 livre + 4 CD) . - **499 HIN**

Hindi express : pour voyager en Inde / Aparna Kshirsagar. – **499 HIN**

Hindi, ourdou et bengali / Richard Delacy / Shahara Ahmed ; ill. Asana de Yuki Yoshi Kamiomura. – **499 HIN**

Parler le hindi en voyage / Uttam Bharthare ; Mona Destouches. – **499 HIN**

Ourdou de poche : guide de conversation / Daniel Krasa. – **499 HIN**

Inde / traduit de l'anglais par Bruno Krebs, Sophie Paris. - **915.4 IND**

Comprendre l'Inde. - **915.4 IND**

Science et loisirs

Les basiques indiens : 82 recettes illustrées pas à pas / Jody Vassallo. - **641.592 ASI**

Saveurs indiennes / textes Catherine Bourzat ; photographies Laurence Mouton . - **641.592 ASI**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Tchai Masala : monologue hindi / Christian Cailleaux. – **BD CAIL**

Vie invisible (Edition bilingue français-hindi) / Udayan Vajpeyi ; Trad. de l'hindi par l'auteur et Franck André Jamme . - **808.81 VAJ**

INDONESIE

Entresol

Musique et danse

Nakiwin, le jardinier bienheureux [enr. sonore]:: un conte d'Indonésie pour découvrir le son du gamelan / Anne Montange. - **789.43 MON**

Plateau1

Histoire et société adulte

Dictionnaire français-indonésien / Farida Soemargono, Winarsih Arifin . - **495 SOE**

Indonésie. - **915.9 IND**

L'Indonésien sans peine / Marie-Laure Beck-Hurault. - **495 IND**

Parler l'indonésien en voyage / Jérôme Samuel ; Saraswati Wardhany. - **495 IND**

Plateau 2

Littérature et Arts Jeunesse

Contes d'Indonésie ou Les aventures du Kanchil / Christine Féret-Fleury, Geneviève Lecourtier ; ill. Charlotte Gastaut. - **JA FER C**

IRAN (farsi, azeri, kurde, arabe)

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Parler l'Arabe en voyage / Myriem Bahhadi. – **492.7 BAH**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadji. – **492.78 HAD**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

Manuel de kurde : kurmanji / Joyce Blau et Veysi Barak. - **491.5 BLA**

Manuel de kurde : sorani / Joyce Blau. - **491.5 BLA**

Farsi, persian [Texte imprimé] : phrasebook & dictionary. – **491.5 FAR**

L'Iran d'hier et d'aujourd'hui [Texte imprimé] : histoire, civilisation et culture / Firouzeh Kabiri... **955 KAB**

Iran [Texte imprimé] / Hervé Beaumont. – **915.5 IRA**

IRLANDE

Plateau1

Histoire et société adulte

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil 448 MET

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international 448 GRA

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's **420 HAR**

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil. – **420 COR**

l'Irlandais de poche / Ciaran Mac Guill ; ill. J-L Goussé. – **491.6 MAC**

A history of Ireland / Mike Cronin. – **429 CRO**

Irlande : Dublin, lacs de Killarney, Connemara, Belfast. – **914.2 IRL**

Irlande / Photographies Antoine Lorgnier ; textes Antoine Lorgnier et Yann Vrignaud. – **914.2 LOR**

Irlande / texte Christine Bareilly ; photographies Bruno Pérouse. – **914.2 BAR**

Histoire et société jeunesse

Tales from old Ireland / Malachy Doyle. – **J428 DOY**

Sciences et loisirs

God save the cook : keep calm et dégustez / Julie Schwob ; photos Louis-Laurent Grandadam. – **641.592 EUR**

ISRAEL

Plateau 1

Histoire et société adulte

Hébreu: les bases / Shifra Jacquet-Svioni et Roger Jacquet. – **492.4 JAC**

Démarrez l'hébreu [Texte imprimé] / Rony Efrat **492.4 EFR**

L'abc de l'hébreu [Texte imprimé] / édition Beata Assaf ; rédaction Zeev Levy **492.4 ABC**

L'hébreu de poche [Texte imprimé] / Roberto Strauss **492.4 STR**

Kit de conversation hébreu de poche / Roberto Strauss ; adaptation française de Roger Jacquet **492.4 STR**

Manuel d'Hébreu [Texte imprimé] / Sonia Barzilai **492.4 BAR**

Manuel d'Hébreu : niveau avancé [Texte imprimé] / Sonia Barzilai **492.4 BAR**

L'hébreu / Shifra Jacquet-Svioni **492.4 JAC**

Nouveau dictionnaire hébreu-français / par Marc M. Cohn **US 492.4 COH**

Dictionnaire hébreu-français / N.Ph. Sander, I. Trenal **US 492.4 SAN**

L'Hébreu pour les nuls [Texte imprimé] / Jill Suzanne Jacobs **492.4 JAC**

Histoire et société jeunesse

Dictionnaire bilingue de poche français-hébreu, hébreu-français **J492.4 DIC**

L'imagier français-hébreu: 225 mots illustrés [Texte imprimé] / aut. Medori Henri **J492.4 MED**

Les mille premiers mots en hébreu / Heather Amery ; ill. Stephen Cartwright **J492.4 AME**

Le perroquet juif [Texte imprimé] : et autres contes judéo-espagnols / otras consejikas djudeo-espanyolas **J492.48 A AZA**

Sciences et loisirs

Trésors de la table juive / Martine Yana **641.592 ASI**

Le livre de la cuisine juive / Claudia Roden ; trad. de l'anglais Cécile Nelson **641.592 MON**

200 recettes de cuisine française casher [Texte imprimé] / Muriel Lapidus Attia **641.59 LAP**

ITALIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Dictionnaire en images : italien-français.- NGV **450 DIC**

Dictionnaire visuel italien. – **450 DIC**

Le français sans peine pour débutants : Il francese senza sforzo [Texte imprimé] / Anthony Bulger. – Assimil **448 MET**

Perfezionamento del francese [Texte imprimé] : super pack / Anthony Bulger. – Assimil **448 MET**

Il francese in tasca / Gabriele Kalmbach. – Assimil **448 EXP**

Italien. – Lonely Planet (guide de conversation) **450 ITA**

Italien : guide de conversation. – Berlitz **450 ITA**

Lo scialle andaluso ed altre novelle / Elsa Morante. – **458 MOR**

Fiabe italian / Italo Calvino ; trad. de l'italien Nino Frank. – **458 CAL**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Mon imagier bilingue français-italien [Texte imprimé] : 1.000 premiers mots. - **J450 IMA**

Les aventures de Pinocchio / Carlo Collodi ; trad. de l'italien Isabel Violante. – **J458 R COL**

Sciences et loisirs

A l'italienne : la cuisine du beau, du bon, du vrai / Julien Cohen. –Chêne **641.592 EUR**

La dolce cucina : la vraie cuisine des Italiens / Tobie Puttock. – Milan **641.592 EUR**

JAPON

Plateau 1

Histoire et société adulte

Dictionnaire visuel japonais [Texte imprimé] : 100% visuel / traduction, rédaction Miho Isobe
495.6 DIC

Français pour Japonais / J.-L. Goussé **448 MET**

Japonais : guide de conversation / Yoshi Abe ; traduit du japonais par Dominique Lavigne-Kurihara
495.6 ABE

Le japonais pour les nuls en voyage ! [Texte imprimé] / Vincent Grépinet **495.6 GRE**

Plateau1

Histoire et société jeunesse

7 contes japonais [Texte imprimé] : contes bilingues / Tomonori Taniguchi **J495.68 R TAN**

Plateau1

Sciences et loisirs

Mon cours de cuisine japonaise / Sue Quinn ; photographies de Deirdre Rooney **641.952 ASI**

L'heure du bentô / Naomi Abe ; photographies Satoru Abe ; traduit du japonais par Tomoko Takesada
641.952 ASI

Wagashi : petitz encyclopédie de gâteaux et friandises traditionnels japonais / Minori Kai **641.952 ASI**

Sushi, sashimi, yakitori... : et 60 basiques japonais / Jody Vassallo **641.952 ASI**

KOSOVO (langue parlée Serbe, albanais)

Plateau 1

Histoire et société adulte

Dictionnaire français-serbe, serbe-français / Vojislav Nikolic. - **491.9 DIC**

Kit de conversation Serbe / Dragoslav Jovanovic. - **491.9 JOV**

Kosovo : une guerre juste pour un Etat mafieux / Pierre Péan. - **949.7 PEA**

Voyage dans les Balkans : carnet de voyage illustré : Slovénie, Croatie, Bosnie, Serbie, Kosovo, Monténégro, Albanie, Bulgarie, Roumanie, Moldavie / Pierre Macaire. - **914.97 MAC**

Peuples persécutés d'Orient : carnet de voyages de Palmyre au Champ des Merles / textes de Pierre-Alexandre Bouclay ; photographies de Katharine Cooper. – **355 BOU**

Le journaliste et la photographe sont partis à la rencontre des peuples victimes de conflits au Proche-Orient et dans les Balkans. Des chrétiens de Maaloula aux Yézidis d'Irak, des combattantes du Kurdistan aux Serbes du Kosovo, une galerie d'images pour combattre l'indifférence.

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Retour au Kosovo / dessin Jorge González / scénario Gani Jakupi. – **BD GON**

A la fois écrivain, journaliste, musicien et dessinateur, Gani Jakupi quitte le Kosovo en proie à la guerre civile et vit quelques années en France et en Espagne. Il revient dans son pays en 1999, après la fin des combats et explore les questions qui se posent lorsque les armes se taisent. Dans cet album, il livre un récit marqué par l'émotion

LIBAN

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadj. – **492.78 HAD**

L'ABCdaire du Liban. - **956.92 ABC**

Le conte oriental : la tradition orale au Liban / Jihad Darwiche. - **398.2 DAR**

Histoire du Liban : des origines au XXe siècle / sous la direction de Boutros Dib ; préface d'Amin Maalouf. - **956.92 HIS**

Liban / Pierre Pinta. - **915.69 LIB**

Réfugiés : cinq pays-cinq camps / Fatou Diome, Pierre Lemaître, Uwe Timm et al. ; photographies Reza, Christina Malkoun, Martin Middlebrook . - **325 REF**

Cinq films documentaires sur des camps de réfugiés au Tchad, en Irak, au Liban, au Népal et à Calais, diffusés par Arte entre septembre 2014 et avril 2016, constituent le point de départ de cet ouvrage. Des écrivains, des photographes et des dessinateurs livrent leur regard sur ces lieux, ainsi que sur les hommes, les femmes et les enfants qui y vivent

Histoire et société jeunesse

La Fille de l'ogre : conte du Liban (bilingue français-arabe) / Françoise Joire ; Jihad Darwiche. – **J492.78 A JOI**

La Princesse déguisée : conte du Liban (bilingue français-arabe) / Françoise Joire ; Jihad Darwiche. – **J492.78 A JOI**

Saraya : conte du Liban (bilingue français-arabe) / Françoise Joire, Jihad Darwiche. – **J492.78 A JOI**

Sciences et loisirs

Cuisine libanaise d'hier et d'aujourd'hui / Andrée Maalouf, Karim Haïdar. - **641.592 ASI**

Liban / textes et photographies de Linda Louis. – **641.592 ASI**

Le vrai goût du Liban : une traversée du pays en 50 recettes / Jean-Louis André ; photogr. Jean-François Mallet. – **641.592 ASI**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Douze écrivains libanais : Les Belles étrangères : Anthologie. - **892.7 DOU**

Khalil Gibran, artiste et visionnaire. - **892.7 GIB**

Une étude de l'art pictural du poète libanais. Son art visionnaire, souvent comparé à celui de W. Blake, est replacé ici dans le courant symboliste de l'époque et le contexte des relations de Gibran avec le milieu artistique parisien de ses débuts (Rodin, Debussy...). Avec des poèmes et des textes inédits

LIBYE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadj. – **492.78 HAD**

Proverbes libyens : avec un index arabe-français / français-arabe. - Karthala **492.7 PRO**

Les proverbes sont notés en caractères arabes et en phonétique, puis traduits en français et commentés. Ils sont agrémentés de très nombreuses comparaisons permettant de les situer par rapport aux proverbes en langue arabe qui circulent dans d'autres pays du Maghreb ou du Machrek.

La Libye antique : cités perdues de l'Empire romain. - Place des Victoires **930.1 LIB**

L'ouvrage se propose de faire revivre quelques grands sites des côtes de la Tripolitaine et de la Cyrénaïque (correspondant au rivage méditerranéen de l'actuel Etat libyen), en particulier Cyrène, Leptis Magna, Apollonia, Oea (Tripoli) et Sabratha

Libye : terres de sables. - Flammarion **916.12 LIB**

Pour découvrir un pays encore peu connu : ses villes antiques préservées et ses peintures rupestres qui témoignent en plein désert d'une civilisation disparue, les paysages de la région des grands lacs, les Touaregs, peuple nomade que l'on peut rencontrer à Ghadamès, la plus vieille ville du monde.

Libye : un pays antique qui regarde vers le futur. - White star **916.12 LIB**

La Libye comprend des déserts aux confins de l'Algérie, du Tchad et de l'Egypte d'une fabuleuse beauté : villes antiques préservées, peintures rupestres, etc. Ce pays offre aussi des paysages magiques dans la région des grands lacs. Le livre inclut les événements récents liés à la guerre civile et au régime de Kadhafi.

MADAGASCAR

Plateau 1

Histoire et société Adulte

Contes et légendes de Madagascar [Texte imprimé] / réunis par Galina Kabakova ; illustrations de Zuzanna Celej. – **398.2 KAB**

Kit de conversation malgache / Helena Ravoson Voahanginirina. – **499 MAL**

Le Malgache [Texte imprimé] / Narivelo Rajaonarimanana. – **499 RAJ**

Madagascar : 3 mois de voyage sur l'île Rouge / Claire et Reno Marca.. - **916.9 MAD**

Madagascar : chronique du Capricorne / Merlin. – **916.9 MER**

Madagascar : la Réunion, l'île Maurice, les Seychelles / texte Eliane Georges ; photographies Christian Vaisse. – **916.9 MAD**

Histoire et Société jeunesse

Ambahitrila et le tambour de l'ogre : un conte malgache betsimisaraka /recueilli par Fulgence Fanony. – **J496A FAN**

Hery et les monstres / François Pacquement / texte malgache Noro Andriamiseza ; ill. Elodie Dao. – **J499 A PAC**

Le merle blanc : légende de Normandie angano avy any Normandia / un conte normand français/malgache raconté par Claire Garrigue. - **J496 A GAR**

Voaimena [Texte imprimé] : conte sakalave de Madagascaranganon'i Madagasikara / conte collecté et transcrit par Emile Birkeli. – **J496 A BIR**

Sciences et loisirs

Cuisine des îles de l'Océan Indien / Corine Spagnoli-Bègue. – **641.592 AFR**

Madagascar / réalisation Gilles Nourault. – **641.592 AFR**

Plateau 2

Homère

Le zébu né d'un œuf d'oiseau de Paradis : conte Malgache/ écrit et raconté par Muriel Bloch ; ill. par Zaiü. – **JA BLO**

MALI

Plateau 1

Histoire et société adultes

Une histoire de Bamako / Sébastien Philippe ; introduction Francis Simonis . - **966 PHI**

Parlons bambara : langue et culture bambara / Ismaël Maiga . - **499 MAI**

Fleuve Niger : coeur du Mali / Catherine Desjeux, Bernard Desjeux. - **916.6 DES**

Pasteurs touaregs dans le Sahara malien : des sociétés nomades et des Etats / Linda Gardelle. - **916.6 MAL**

Mali : Djenné, Mopti, Dogons, Tombouctou / textes et photographies Michel Drachousoff. - **916.6 DRA**

Une histoire de Bamako / Sébastien Philippe ; introduction Francis Simonis . – **966 PHI**

Mali : magie d'un fleuve aux confins du désert. – 916.6 MAL

Le Mali / Sennen Andriamirado ; fotogr. Guy Philippart de Foy ; éd. Virginie Andriamirado . – 916.6 MAL

Petit Bodiel et autres contes de la savane / Amadou Hampâté Bâ. - **398.2 BA**

Mali : les maîtres de l'eau / texte Rinaldo Depagne ; fotogr. Didier Bergounhoux. – **916.6 MAL**

Mali, un autre regard. – **916.6 MAL**

Tombouctou : fascination et malédiction d'une ville mythique / Robert Davoine . – **966 TOM**

Mali, parole d'ancêtre dogon : l'écho de la falaise / Patrick Kersalé, Zakari Saye . – **398.2 KER**

Histoire et société jeunesse

Devinettes bambara / Delphine Bournay . - **J398 BOU**

Lors de ses voyages au Mali, l'auteur a étudié l'art du Batik et collecté des devinettes que les Maliens, enfants comme adultes, aiment à se poser. De cette expérience, elle a conçu ce livre dans lequel les illustrations, s'inspirant des motifs géométriques et des tons propres à la technique picturale du Batik, suggèrent les réponses aux devinettes.

Famori et sa mère sorcière : livre bilingue français-bambara / Maliki Diakité ; ill. Marie-Paule Huet . - **J496 DIA**

Yendouma, un village en pays Dogon / Patrice Olivier. - **J916.6 OLI**

Le Mali / Nolwenn Godais. – **J916.6 GOD**

Adama ou La vie en 3D : du Mali à Saint-Denis / Valentine Goby ; illustrations de Olivier Tallec . - **J325 GOB**

Salif de Yabatalou / Nolwenn Godais. – **916.6 GOD**

Tombouctou / Moussa Konaté ; ill. Aly Zoromé. – **J916.6 KON**

Djenné / Moussa Konaté ; ill. Aly Zoromé. – **J916.6 KON**

Le pays dogon / Moussa Konaté ; ill. Aly Zoromé. – **J916.6 KON**

La mythologie dogon / Claude Helft. – **J916.6 HEL**

Le Mali : kaléidoscope de peuples. – **J916.6 MAL**

Aghali, berger du désert / Odile Weulersse ; fotogr. Jean-Luc Manaud. - **J916.6 WEU**

Plateau 2

Littérature et arts adultes

Seydou Keïta : exposition, Paris, Galeries nationales du Grand Palais, du 31 mars au 11 juillet 2016. – **779 KEI**

Senoufo sans frontières / Exposition, Montpellier, Musée Fabre, du 28 novembre 2015 au 6 mars 2016. - **709.6 SEN**

Belles de Bamako / photographies Lucille Reyboz ; préface Richard Collasse . – **779 REY**

Marionnettes du Mali : masques et marionnettes du Théâtre Sogobo : exposition, la Flèche, les Halles, 12 septembre-14 octobre 2007. – **709.6 MAR**

Amahiguere Dolo / texte Olivier Céna. - **735.23 DOL**

Janjon et autres chants populaires du Mali / Massa M. Diabaté. – **808.81 DIA**

Littérature et arts jeunesse

Contes et légendes du Mali / par Marc Koutekissa. - **JR KOUT**

MAROC

Entresol

Musique et danse

A l'ombre de l'olivier : le Maghreb en 29 comptines : berceuses, rondes, chansons arabes et berbères / Hafida Favret. - **J781.58 FAV**

Plateau 1

Histoire et société adulte

Kit de conversation arabe-marocain.- Assimil **492.7 BEN**

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Arabe du Maghreb : marocain, tunisien, algérien **492.7 ARA**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Parler l'Arabe en voyage / Myriem Bahhadi. – **492.7 BAH**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

Nouvelles arabes du Maghreb : 6 nouvelles écrites en arabe et traduites en français **492.78**
NOU

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadji. – **492.78**
HAD

Le roman de Chacal : texte berbère et français présenté par Tassadit Yacine / Brahim Zellal. –
496 ZEL

Volubilis : de mosaïque à mosaïque, bilingue français-arabe.- Edisud **930.1 PAN**

Une invitation à une promenade dans ce prestigieux site romain du Maroc, près de Meknès, célèbre pour l'état de conservation et la beauté de ses mosaïques, toutes en situation. Après une première partie historique, l'ouvrage nous fait découvrir pas à pas chaque mosaïque de chacune des 9 maisons romaines encore intactes.

Au pays des merveilles : les plus beaux sites naturels du Maroc / Eric Millet **916.14 MAR**

Histoire et société jeunesse

La femme, le roi et le bûcheron : conte de Marrakech, bilingue français-arabe / Lalla Zoubida El Abra J492.78 A ELA

Sarah entre France et Maroc : bilingue français-arabe/ Valérie Ouazzani-Joncoux.- LHarmattan J492.78 OUA

Tilila Maâza : la chèvre d'Agadir, bilingue français-arabe / Florence Deville-Patte, Zohra Benchaba. - Un autre reg'art J492.78 A DEV

Dans un village du sud du Maroc, la chèvre Tilila Maâza a le pouvoir de transformer les noyaux d'amandes en fils multicolores. Quant à Amnaï, un enfant fasciné par elle, il rêve d'apprendre à lire et à écrire, mais le village ne possède pas d'école

M'hand le chacal, Mhend Uccen : bilingue berbère-français / Sakina Aït -Ahmed J492.78 AIT

Le roi et les trois jeunes filles, Lunga yellis n tamza : et autres contes berbères de Kabylie. - LHarmattan J496 RAB

Chaïma et les souvenirs d'Hassan : du Maroc à Marseille / texte Valentine Goby. – **J325 GOB**

Sciences et loisirs

Ma petite épicerie marocaine / Abdel Alaoui. - Hachette 641.592 AFR

Plateau 2

Littérature et Arts adulte

Le Maroc médiéval : un empire de l'Afrique à l'Espagne , l'album de l'exposition / Yannick Lintz. - **709.6 MAR**

Art et architectures berbères du Maroc : atlas et vallées présahariennes / Salima Naji. - 720 NAJ

L'art de l'Islam / Luca Mozzati. – 709.56 MOZ

Hammams / fotogr. Pascal Meunier ; texte Maud Tyckaert. - 779 MEU

Grandes chaleurs / François-Marie Banier ; texte Abdellah Taïa. - **779 BAN**

Maroc / fotogr. Bruno Barbey ; textes par et pour Jemia et J-M.G. Le Clézio. - **779 BAR**

MEXIQUE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Grammaire essentielle du français A1-A2. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des anglophones et **hispanophones** de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **hispanophones** et anglophones de niveau B1

Grammaire contrastive, A1-A2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international **448 GRA**

Grammaire contrastive, B1-B2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international **448 GRA**

El Frances **448 MET**

Frances : falsos principiantes. - Assimil **448 GRA**

Francés perfeccionamiento / Anthony Bulger. – Assimil **448 MET**

El nuevo frances sin esfuerzo. - Assimil **448 MET**

Dictionnaire visuel espagnol. – **460 DIC**

Le micro visuel espagnol : dictionnaire français-espagnol / Jean-Claude Corbeil. – **460 COR**

Dictionnaire en images : espagnol-français. – NGV **460 DIC**

Dictionnaire espagnol-français, français-espagnol : Harrap's compact **460 HAR**

Espagnol : le guide de conversation du Routard / Christelle Berger-Rios. – Hachette **460 ESP**

Espagnol / Meg Worby. – Lonely Planet **460 ESP**

El último faquir y otros cuentos : le dernier fakir et autres nouvelles / Luis Sepulveda **468 SEP**

Histoire et société jeunesse

Comptines et berceuses d'Amérique latine : Argentine, Colombie, Equateur, Mexique **J 460 COM**

Le chevalier Armadillo : conte bilingue français-espagnol (Pérou) **J 468 BUS**

Cuentos de Eva Luna / Isabel Allende (bilingue français-espagnol). – Le Livre de poche (Lire en espagnol) **J468 ALL**

El último faquir y otros cuentos : le dernier fakir et autres nouvelles / Luis Sepulveda 468 SEP

Science et loisirs

Bar mexicain / Marie-Caroline Malbec. - **641.592 AME**

La cuisine mexicaine / trad de l'anglais par Sylvie Girard. - **641.592 AME**

MOLDAVIE (langues parlées moldave, roumain)

Plateau 1

Histoire et société adulte

Voyage dans les Balkans : carnet de voyage illustré : Slovénie, Croatie, Bosnie, Serbie, Kosovo, Monténégro, Albanie, Bulgarie, Roumanie, Moldavie / Pierre Macaire. - 914.97 MAC

Kit de conversation roumain / Jürgen Salzer . – 459 SAL

Le roumain de poche : guide de conversation / Jürgen Salzer. – 459 SAL

Histoire et société jeunesse

La bourse aux deux sous : d'après un conte roumain : adaptare dupa un basm românesc (bilingue français-roumain) / adapt. et ill. Eugen Stanciu.- **J459.8 A STA**

Contes des Carpathes : histoires roumaines (bilingue français-roumain) / choix et trad. du roumain par Mariana Cojan-Negulesco. - J459.8 R COJ

Le coq et la bourse aux deux pièces d'or : conte bilingue français- roumain / Véronique Lagny Delatour. - J459.8 A DEL

L'ours et le renard : conte bilingue français-roumain / adapt et ill.Eugène Stanciu . - J459.8 A STA

Sète, Sapînta : un conte franco-roumain / texte Geneviève Carbone ; ill. Gilbert Fourcaud. - J459.8 A CAR

MONGOLIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Dictionnaire mongol-français. - Asiathèque **US 449 LEG**

5000 entrées. Ecriture cyrillique et ouïgour-mongole, avec transcription phonétique. En fin de volume, table de lecture établie en fonction des traits graphiques de l'écriture ouïgour-mongole et accompagnée de la translittération classique de l'écriture mongole.

Mongolie : l'empire des steppes. - Olizane **915 MON**

Histoire et culture, lieux d'intérêt, caractéristiques culturelles du pays, informations pratiques. Avec cartes et plans inédits.

Mongolie : le vertige horizontal. - Autrement **915 BAR**

Mongolie : un été au pays du grand ciel. - Géorama **915.1 MON**

Parce que les couleurs y sont sources d'ivresse, que le vent s'y décline en notes de musique, que l'espace s'y mêle à l'infini et qu'elle est un pays où le réel se confond avec l'imaginaire, la Mongolie, en son temps plus vaste empire que le monde ait connu, ne se découvre pas, mais se vit au hasard de la piste et des rencontres, sous la bienveillance de l'infini grand ciel

Une année chez les cavaliers nomades de Mongolie. - Presses de la Renaissance **915.1 CHA**

Antoine de Changy et Céline Antomarchi-Lamé ont partagé pendant un an la vie d'une famille d'éleveurs nomades et chasseurs à l'aigle de Mongolie. Ils en ont rapporté des photos qui illustrent un mode de vie ancestral et traditionnel : chasse à l'aigle, courses de chevaux, vie sous la yourte, températures inférieures à - 40 C, traite du bétail, transhumance.

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Mongols= Mongolians. - Neus **779.9 LAB**

Un père, photographe-documentariste indépendant, et son fils de onze ans échangent leurs impressions sur leurs rencontres avec ceux qui font la Mongolie contemporaine : peintres, poètes, médecins, mineurs, nomades, etc. Une vision authentique de l'actualité de ce pays, entre traditions et modernité à travers quelque deux cents photos.

NIGERIA (langues parlées : haoussa, igbo, anglais, peul, yoruba)

Centre de ressources

La Malice de monsieur Araignée : conte haoussa / Anne Luxereau . - JR LUX

Plateau 1

Histoire et société adulte

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil 448 MET

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil 448 MET

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil 448 MET

New french with ease. – Assimil 448 MET

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international 448 GRA

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's 420 HAR

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil . – 420 COR

Nigeria/ Amzat Boukari-Yabara. – 966 BOU

Baba de Karo : l'autobiographie d'une musulmane haoussa du Nigeria / textes de Baba Giwa. - 966 SMI

Histoire et société jeunesse

Les Aventures de Kataboum : conte bilingue français-peul / Pierre Gourou. – L'Harmattan J496(9) A GOU

Plateau 2 Littérature et arts

Masques Ekiti : visages de l'au-delà / Reginald Groux . - 709.6 GRO

PAKISTAN (ourdou, panjabi, pachto, sindhi, balochi, anglais)

Plateau 1

Histoire et société adulte

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil 448 MET

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international 448 GRA

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's **420 HAR**

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil. – **420 COR**

Hindi, ourdou et bengali / Richard Delacy / Shahara Ahmed ; ill. Asana de Yuki Yoshi Kamiomura. - **499 HIN**

Ourdou de poche : guide de conversation / Daniel Krasa ; illustrations de J.-L. Gous. – **499 HIN**

Sassi / Hasham Shah ; présenté, trad. du panjabi et annoté par Denis Matringe. - **499.8 SAH**

Parlons pachto: langue et culture de l'Afghanistan / Laurent Dessart. - **491.5 DES**

Le Pakistan en 100 questions / Gilles Boquérat. - **954 BOQ**

Le Pakistan : de l'empire des Moghols à la République islamique / Ardavan Amir-Aslan. - **954 AMI**

PALESTINE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – 492.7 TRI

Dictionnaire visuel arabe. – 492.7 DIC

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil 492.7 DIC

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt 448 MET

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally 448 GRA

Nouvelles arabes du Maghreb / Z. Ounissi, Ahmad I. al-Faqih, N. Dhahab et al 492.78 NOU

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadji. – 492.78
HAD

Le français tout de suite pour arabophones / Boutros Hallaq 448 MET

Kit de conversation hébreu / Roberto Strauss. - 492.4 STR

Histoire et société jeunesse

Mon imagerie français-arabe / trad. Xavier Luffin ; corr. Amira Abdelalim J492.7 LUF

Mon gros imagier français-arabe / ill. Muriel Lattay J492.7 MON

Mon premier imagier français-arabe / ill. Gaëlle Vervelle-Berthelet / trad.Houda Ayoub
J492.7 AYO

Mon premier dictionnaire trilingue : 1000 mots en Français, en Anglais, en Arabe J492.7
MON

Mon premier dictionnaire français-anglais tout en arabe / Hassan Musa J492.7 MUS

Dictionnaire arabe-français, français-arabe [Texte imprimé] / Daniel Reig J492.7 REI

Les Oiseaux du retour : contes de Palestine : bilingues / Zine al-Abidine Al-Hussaini, Layana
Badr, Mou'in Bsissou, Tawfiq Fayyad...[et al. - J492.78 A OIS

Dictionnaire bilingue de poche français-hébreu, hébreu-français : avec translittération
complète. - J492.4 DIC

L'imagier français-hébreu: 225 mots illustrés / aut. Medori Henri. - **J492.4 MED**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Au dernier soir sur cette terre : poèmes / Mahmoud Darwich. - 808.81 DAR

Comme des fleurs d'amandier ou plus loin / Mahmoud Darwich. - 808.81 DAR

Ne t'excuse pas / Mahmoud Darwich. – 808.81 DAR

Pourquoi as-tu laissé le cheval à sa solitude ? : poèmes / Mahmoud Darwich. – 808.81 DAR

Présente absence / Mahmoud Darwich. – 892.7 DAR

Contes populaires de Palestine / éd. et trad. de l'arabe (Palestine) Praline Gay-Para. – 398.2
CON

Le livre de Handala : les dessins de résistance de Naji al-Ali ou L'autre histoire de Palestine. –
741.5 ALI

PEROU

Plateau 1

Histoire et société adulte

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des anglophones et **hispanophones** de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **hispanophones** et anglophones de niveau B1

Grammaire contrastive, A1-A2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international **448 GRA**

Grammaire contrastive, B1-B2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international **448 GRA**

El Frances **448 MET**

Frances : falsos principiantes. - Assimil **448 GRA**

Francés perfeccionamiento / Anthony Bulger. – Assimil **448 MET**

El nuevo frances sin esfuerzo. - Assimil **448 MET**

Dictionnaire visuel espagnol. – **460 DIC**

Le micro visuel espagnol : dictionnaire français-espagnol / Jean-Claude Corbeil. – **460 COR**

Dictionnaire en images : espagnol-français. – NGV **460 DIC**

Dictionnaire espagnol-français, français-espagnol : Harrap's compact **460 HAR**

Espagnol : le guide de conversation du Routard / Christelle Berger-Rios. – Hachette **460 ESP**

Espagnol / Meg Worby. – Lonely Planet **460 ESP**

El último faquir y otros cuentos : le dernier fakir et autres nouvelles / Luis Sepulveda **468 SEP**

L'espagnol d'Argentine de poche et quechua [Texte imprimé] : guide de conversation / O'Niel V. Som.
– 460 ONI

L'espagnol d'Argentine de poche : et quechua. – **460 ONI**

Guide tao Pérou [Texte imprimé] : un voyage écolo et éthique / Christelle Bittner. – **918 PER**

Pérou [Texte imprimé] / Michelin. – **918 PER**

Histoire et société jeunesse

Pérou de légendes et de traditions / Annie Blondel, Jean Pichon. – **918 PER**

Le chevalier Armadillo : conte bilingue français-espagnol (Pérou) **J 468 BUS**

Cuentos de Eva Luna / Isabel Allende (bilingue français-espagnol). – Le Livre de poche (Lire en espagnol) **J468 ALL**

El último faquir y otros cuentos : le dernier fakir et autres nouvelles / Luis Sepulveda 468
SEP

Science et loisirs

Movida : cuisine familiale espagnole. – Marabout **641.592 EUR**

Espagne : les meilleures recettes. – Hachette **641.592 EUR**

Toute l'année gaspacho. – Ed. Alain Ducasse **641.5 HER**

PHILIPPINES (langues parlées : tagalog, anglais)

Plateau 1

Histoire et société adulte

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil 448 MET

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international 448 GRA

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's **420 HAR**

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil . – **420 COR**

Philippines : archipel des paradoxes / Alexia Delas, Stéphanie Larrandabure. – **915.9 PHI**

L'avenir des Philippines [Texte imprimé] : un archipel dans la mondialisation / Yves Boquet. - **959 BOQ**

POLOGNE

Plateau 1

Histoire et société adulte

16 langues pour voyager : dictionnaire international / Henri Gourseau et Monique Gourseau. – **400 SEI**

Dictionnaire polonais : français-polonais/polonais-français / Słownik Kieszonkowy . - **491.8 DIC**

Dictionnaire de poche français-polonais, polonais-français. - **491.8 DIC**

Jezyk francuski / Anthony Bulger. – **448 MET**

Parler le polonais en voyage / Ania Cichosz ; Jean-Luc Lamouche. - **491.8 POL**

Le polonais utile en voyage / Ania Cichosz, Jean-Luc Lamouche . – **491.8 CIC**

Polonais : Objectif : pratique bilingue / Nigel Gotteri ; Joanna Michalak-Gray . – **491.88 GOT**

Le polonais tout de suite ! : pour être opérationnel en deux à trois semaines / Nathalie Bolgert,. – **491.8 BOL**

Pologne / traduction Sophie Paris, Pascaline Truc . - **914.38 POL**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Dragon de Wawel : conte bilingue français-polonais / écrit et ill. par Joanna Konatowicz. – **J491.88 A KON**

Le lac des invincibles : conte bilingue français-polonais / texte et trad. Jean-Lucien Miksa ; illustrations Natacha Miksa, François Monge.- **J491.88 A NIE**

La petite sirène de Varsovie : conte bilingue français-polonais / aut. et ill. Joanna Konatowicz . - **J491.88 A KON**

Le rêve de Jacek : de la Pologne aux corons du Nord / Valentine Goby. - **J325 GOB**

Plateau 1

Sciences et loisirs

La cuisine polonaise : 101 recettes au goût du jour / Wiktoria Bosc . - **641.592 EUR**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Etude de l'objet = Studium przedmiotu/ Zbigniew Herbert. – **808.81 HER**

Panorama de la littérature polonaise du XXe siècle / choix de Karl Dedecius. - **891.7 DED**

Poètes de l'apocalypse : anthologie de poésie en polonais, hébreu et yiddish : 1939-1945 / sous la dir. de Daniel Beauvois, Stanisław Beres. - **808.81 POE**

PORTUGAL

Plateau 1

Histoire et société adulte

O Francês de bolso / Gabriele Kalmbach. – Assimil **448 EXP**

Le nouveau français sans peine : O novo francês sem custo / Anthony Bulger. – Assimil **448 MET**

Petit dictionnaire français-portugais, portugês-francês. – Larousse 469 PET

Le portugais du Brésil] : pack audio : niveau atteint B2 469 GRA

Grammaire contrastive, niveau A1-A2: para brasileiros. – CLE international 448 GRA

Coffret conversation brésilien : 1 livre + 1 CD MP3. – Assimil 469 BUE

Histoire et société jeunesse

Le conte de l'école / Machado de Assis. - J469.8 A ASS

ROUMANIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le roumain de poche : guide de conversation / Jürgen Salzer. - **459 SAL**

Le roumain sans peine [Texte imprimé] : super pack. – **459 ROU**

Le roumain sans peine / Vincent Ilutiu ; ill. Jean-Louis Goussé. – **459 ILU**

Kit de conversation roumain/ / Jürgen Salzer. – **459 SAL**

Roumain express : guide de conversation, les premiers mots utiles, culture, renseignements pratiques, notions de grammaire / Olimpia Badea, Jean-Yves Conrad. - **459 BAD**

Dictionnaire Roumain Français. - **459 DIC**

Voyage en Roumanie : de la Transylvanie au delta du Danube / Alain Kerjean. - **914.98 KER** (en prêt sur demande)

Roumanie : guide vert Michelin. - **914.98 ROU**

Roumanie : D' hommes et de lumières / textes et photographies d'Olivier Bourguet. - **914.98 BOU**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

La bourse aux deux sous : d'après un conte roumain : adaptare dupa un basm românesc / adapt. et ill. Eugen Stanciu. - **J459.8 A STA**

Contes des Carpathes : histoires roumaines : bilingue français-roumain/ / choix et trad. du roumain par Mariana Cojan-Negulesco. - **J459.8 R COJ**

Le coq et la bourse aux deux pièces d'or [Texte imprimé] : conte roumain / Véronique Lagny Delatour. - **J459.8 A DEL**

L'ours et le renard : conte roumain / adapt et ill.Eugène Stanciu. - **J459.8 A STA**

Sète, Sapînta : un conte franco-roumain / texte Geneviève Carbone ; ill. Gilbert Fourcaud. - **J459.8 A CAR**

Plateau 1

Sciences et loisirs

Savoureuse Roumanie : 358 recettes culinaires et leur histoire / Radu Anton Roman. - **641.592 EUR**

Plateau2

Littérature et arts adulte

Roumanie-France : Voix croisées.

Réunit le travail de douze poètes français : Max Alhau, Gabrielle Althen, Gérard Blua, etc. et celui de douze poètes roumains : Adi Cristi, Gelu Dorian, Radu Florescu, etc.- **808.81 ROU**

Plateau 2

Littérature et arts jeunesse

Contes de Roumanie : la jeune fille qui portait malheur / choisis, traduits et adaptés par Ana Palanciuc ; illustrations de Philippe Dumas. - **JR CON**

RUSSIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

16 langues pour voyager : dictionnaire international / Henri Gourseau et Monique Gourseau. – **400 SEI**

Méthode de français à l'usage des personnes de langue russe / Anthony Bulger. – **448 MET**

Mener une conversation en russe / Anatoly Tokmakov, Marie-Laure Bouté . – **491.7 TOK**

Contes d'Odessa : bilingue / Isaac Babel ; trad. du russe Adèle Bloch. – **491.78 BAB**

Dictionnaire russe-français, français-russe. – Assimil **491.7 DIC**

Histoires faciles à lire : textes humoristiques russes / Anne Boulanger. – **491.7 BOU**

Kit de conversation russe de poche / Elke Becker . – **491.7 BEC**

Nouvelles russes contemporaines / choix J. Michaut, A. Coldefy, F. Berelowitsch. – **491.78 NOU**

Nouvelles et récits russes classiques / trad. du russe, choix et notes par Katia Fache. – **491.78 NOU**

Russe express : pour voyager en Russie : guide de conversation, les premiers mots utiles. - **491.7 PAC**

Le russe en voyage / Tatiana Prozorovskaia, Isabelle Ramin. – **491.7 PRO**

Tchassi / Ivan Tourgueniev ; trad. du russe Edith Scherrer . – **491.78 TOU**

Zapiski iz podpol'â / Fédor Dostoïevski ; trad. du russe Boris de Schloezer. – **491.78 DOS**

Saint-Pétersbourg : forteresse Pierre-et-Paul, île Vassilievski, Musée de l'Ermitage, perspective Newski. - **914.7 RUS**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Anthologie (bilingue) de la poésie russe pour enfants / choix, trad. du russe et présentation
Henri Abril. - **J491.78 R ABR**

ELI illyustrirovannyj slovar russkij yazyk = ELI imagier en russe. - **J 491.7 ELI**

Graines de fèves (contes en langue russe). - **J491.78 A GRA**

Le petit cheval de feu (bilingue français-russe) / Vladimir Maïakovsky ; ill. Flavio Costantini.
- **J491.78 R MAI**

Poèmes pour les enfants [Texte imprimé] : 1925-1929 / Vladimir Maïakovski . - **J491.78 R MAI**

Samovar : lexique alphabétique français-russe, russe-français / Hélène Mélat, Anne-Marie Olive . - **J491.7 MEL**

Vassilia et le lechiï= VASSILIA и lechiï : bilingue français-russe / aut. Sylvain Josserand. - **J491.78 A JOS**

Yaroslavna et le dragon : conte bilingue russe-français / texte et ill. Vladimir Tchernychev. - **J491.78 A TCH**

Plateau 1

Sciences et loisirs

A la table des écrivains russes : 144 recettes / Lucia Cathala-Galinskaïa, Nicole Chauvelle. - **641.592 EUR**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Poètes russes d'aujourd'hui : anthologie bilingue / préf. Konstantin Kedrov. – **808.81 POE**

Poèmes (bilingue) / Ossip Mandelstam. – **808.81 MAN**

SENEGAL

Langues parlées : wolof, peul, malinké, français

Plateau 1

Histoire et société adulte

Kit de conversation wolof / Michael Franke ; adapt. Jean-Léopold Diouf **499 WOL**

Dictionnaire insolite du Sénégal / Christophe Parayre. - **916.6 PAR**

Sénégal : Sine-Saloum, la forêt de l'océan / Frédérick Vezia ; textes Yves Paccalet. – **916.6 PAC**

Majestueux Sénégal / fotogr. Michel Renaudeau ; texte René Sintzel. – **916.6 SEN**

Dictionnaire français-wolof / Mamadou Cissé. - **US499 CIS**

Les filles d'Ariane : roman multilingue en français en arabe et en peul / Collectif Babel. - **492.78 FIL**

Histoire et société jeunesse

Contes wolof modernes : bilingue wolof-français / Mamadou Cissé. – **JR CIS...C**

A toi le Sénégal ! / texte Cécile Benoist ; illustrations Camille Ladousse et Julien Castanié. – **J916.6 BEN**

N'Deye, Oury et Jean-Pierre vivent au Sénégal / Bilguissa Diallo ; illustrations de Sophie Duffet. – **J916.6 DIA**

Les Aventures de Kataboum : conte bilingue français-peul / Pierre Gourou. - **J496 A GOU**

Plateau 2

Littérature et Arts adulte

Dans la pénombre des demeures : poèmes / Dyéyi Diouf. - **808.81 DIO**

Lutteurs sénégalais / photographies Laurent Gudin ; texte Eric Breton . – **779.9 GUD**

Dakar : instants d'architecture / Mamadou Mbodji ; photographies de Didier Loire. - **724.6 LOI**

Nuit d'Afrique ma nuit noire : poèmes en édition bilingue : poésie in edizione bilingue /
Léopold Sédar Senghor. - **808.81 EMI**

Littérature et Arts jeunesse

La Fourmi et le roi Salomon : d'après la tradition orale de Mauritanie [Images animées] /
Vincent Farges, réal. ; Mamadou Sall, adaptation, conteur ; Cyril Douay, musique **JA**
SAL...C

*Comment une petite fourmi enseigne à un grand roi la force de l'amour... + DVD vidéo "Les Sens en éveil" contenant le film d'animation du conte qui permet à l'enfant de prolonger l'histoire sous un angle nouveau + **la version audio du conte (en français et en wolof)** pour une écoute avec ou sans livre + l'interview de Mamadou Sall : une belle rencontre avec le conteur qui explique sa démarche.*

Médiathèques Garcia Lorca, Jean-Jacques Rousseau et Victor Hugo

SERBIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Dictionnaire français-serbe, serbe-français / Vojislav Nikolic **491.9 DIC**

Kit de conversation Serbe / Dragoslav Jovanovic **491.9 JOV**

Le serbo-croate sans peine / Borjanka Jolic ; Roger Ludwig **491.9 JOL**

Serbie / Delphine Evmoon **914.97 EVM**

Français pour hongrois : Franciaul könnyüszerelem : új, bővített kiadás / Anthony Bulger. – **448 MET**

Dico de poche hongrois-français français-hongrois [Texte imprimé] / Françoise Bougeard. - **491.9 BOU**

Kit de conversation hongrois [Texte imprimé] / Pia Simig. – **491.9 SIM**

Parler le hongrois en voyage / Katalin Kluge ; Marie Lionnet ; Thomas Szende. - **491.9 KLU**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Les deux oursons [Texte imprimé] : conte serbo-croate / Véronique Lagny-Delatour, Jelena Stankovic **J491.98 A LAG**

Le Tsar Trojan [Texte imprimé] / Jelena Stankovic : conte serbo-croate / Véronique Lagny-Delatour **J491.98 R LAG**

SOMALIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Parler l'Arabe en voyage / Myriem Bahhadi. – **492.7 BAH**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadj. – **492.78 HAD**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

Histoire et société jeunesse

Sheekooyiin : contes somalis / Axmed Cartan Xaange ; ill. Henny Bocciati. - **J496 A XAA**

SOUDAN

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Parler l'Arabe en voyage / Myriem Bahhadi. – **492.7 BAH**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadjji. – **492.78 HAD**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

French : language proficiency, beginners & false beginners audio : level attained B2 : CD pack. – Assimil **448 MET**

Instant French ! : fast access to basic french / Steve Craig. – Assimil **448 MET**

Français [Enregistrement sonore] : CD MP3. – Assimil **448 MET**

New french with ease. – Assimil **448 MET**

Grammaire contrastive for English speakers : A1-A2 / Marcella di Giura. – CLE international **448 GRA**

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **anglophones** et hispanophones de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier **448 GRA**

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des hispanophones et **anglophones** de niveau B1

Harrap's shorter : dictionnaire anglais-français, français-anglais : dictionary English-French, French-English. – Harrap's **420 HAR**

Le micro visuel anglais: dictionnaire français-anglais / Jean-Claude Corbeil . – **420 COR**

ABCdaire du Soudan.- Mot par mot, l'histoire de la haute vallée du Nil et des différentes civilisations qui s'y sont implantées **966 BER**

Histoire et société jeunesse

Contes Nouba du Soudan Sabila et Kotcheli / Patricia Musa (version française), Acha Abdallah (version originale) : contes soudanais (livre-CD) **J 398.2 SAB (Homère)**

Inchallah : conte soufi du Soudan / I / Hassan Musa : Accompagné d'illustrations calligraphiées, un conte venu du Soudan qui explique pourquoi l'autruche ne vole pas **JA MUS**

L'homme caché : conte soufi du Soudan / Hasan Musa **JA MUS (CR)**

Plateau 1

Science et loisirs

Cuisine actuelle de l'Afrique noire / Alexandre Bella Ola, Joëlle Cuvilliez. - **641.592 AFR**

Les merveilles de la cuisine africaine du nord au sud / sous la direction de Danielle Ben Yahmed **641.592 AFR**

Plateau 2

Littérature et arts adulte

Etenesh : l'odyssée d'une migrante / Paolo Castaldi ; Traduction Nathalie Baillot **BD CAS**

Partie d'Addis Abeba en Ethiopie, Etenesh a traversé le Soudan, le Sahara, a passé du temps en prison en Libye, et, après avoir traversé la Méditerranée à bord d'un bateau gonflable, elle débarque sur les côtes de Lampedusa

Plateau 2

Homère

Contes Nouba du Soudan Sabila et Kotcheli [[enr.sonore]] : contes bilingues / Patricia Musa, récitant ; Salah ahmed, mus. **J398.2 SAB**

SYRIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadj. – **492.78 HAD**

Poèmes chantés et autres succès / Nizar Kabbani ; Présentation et traduction Mustapha & Abdelkrim El Kasri **492.78 KAB**

Edition bilingue arabe-français. Recueil de textes du poète syrien, amoureux ou politiques, qui ont été pour la plupart mis en musique et interprétés par Fairouz, Faiza Ahmed, Oum Kaltum, Abdelhalim Hafiz...

Exilée : L'une des journalistes les plus populaires de Syrie raconte l'enfer de son pays. / Ola Abbas. - **320 ABB**

Le témoignage d'Ola Abbas, présentatrice vedette de la télévision d'Etat syrienne, qui a quitté son poste en juillet 2012 pour rejoindre l'opposition. Elle raconte l'étroite collaboration des médias syriens avec le gouvernement et les services secrets, le poids des traditions qui brident l'émancipation des femmes, la dictature et la guerre.

Franchir la mer : récit d'une traversée de la Méditerranée avec des réfugiés syriens / Wolfgang Bauer. – **324 BAU**

La mer Méditerranée est aujourd'hui devenue l'une des frontières les plus meurtrières de l'histoire. Chaque jour, un nombre incalculable de femmes et d'hommes bravent ses eaux pour fuir leur pays à feu et à sang. Cette traversée constitue une épreuve inimaginable. Pour en rendre compte, le reporter allemand Wolfgang Bauer s'est infiltré dans un groupe de réfugiés. Aux côtés de Syriens qui tentaient d'aller d'Égypte en Italie pour atteindre l'Europe du Nord, il a été ballotté d'un repaire à l'autre, d'un esquif à l'autre, jusqu'à se faire incarcérer en Autriche. Il a subi l'angoisse de l'attente, la cruauté des passeurs et la brutalité des gardes-frontières ; il a vu la proximité de la mort et cet horizon qui ne cesse de se dérober pour certains... alors qu'il semble si naturellement acquis pour d'autres.

Nujeen : l'incroyable périple / Nujeen Mustafa. – **325 MUS**

L'auteure témoigne de la fuite de sa famille en 2014 suite aux violents combats dans la ville syrienne de Kobané entre le groupe Etat islamique et les forces kurdes. Elle raconte leur périple de 6.000 kilomètres depuis la Syrie jusqu'à l'Allemagne, effectué alors qu'elle avait 16 ans et qu'elle était en fauteuil roulant.

La Syrie promise / Hala Kodmani. - **956 KOD**

Sous la forme d'un dialogue fictif entre l'auteure et son père, diplomate syrien décédé, cet essai évoque l'histoire de la Syrie depuis le mandat français, les espoirs du printemps arabe, etc.

Histoire et société jeunesse

Abou az-Zoulouf et le loup / Boutros al-Maari. – **J492.78 A ALM**

Une fois son blé moulu, Abou az-Zoulouf s'empresse de rentrer chez lui. Il fait déjà nuit, la route est longue et dangereuse. Bientôt, il s'aperçoit que le loup le suit. Abou az-Zoulouf, malgré sa candeur, a plus d'un tour dans son sac. Ed. bilingue français-arabe

Sciences et loisirs

Les secrets d'Alep : une grande ville arabe révélée par sa cuisine / Florence Ollivry ; ill. de Georges Coussa. - **641.592 ASI**

Présente la gastronomie alépine à travers une série de 112 recettes et des informations sur l'histoire et la transmission de cette tradition. Explique les particularités de cette cuisine, les préparations culinaires destinés à la consommation immédiate ou à la conservation longue durée, les préparations des plats lors des fêtes chrétiennes et musulmanes.

Plateau 2, Littérature et art adultes

Châteaux d'Orient : Syrie, Liban, Jordanie / Jean Mesqui ; fotogr. Mohamad Al Roumi. – **723 MES**

Kobané calling / Zerocalcare. – **BD ZER**

Envoyé par le journal italien L'Internationale, le bédéiste part aux confins de la Syrie, à Kobané, à la rencontre de l'armée des femmes kurdes, en lutte contre l'avancée du groupe Etat islamique. A partir de ce voyage il livre un reportage qui s'efforce de retranscrire la complexité et les contradictions de cette guerre tout un gardant un ton drôle et touchant.

Une jeunesse au Moyen-Orient : (1978-1984) / Riad Sattouf. – **BD SAT R.** *Sattouf, dont le père est syrien et la mère bretonne, raconte son enfance entre la Libye et la Syrie, de 1978 à 1984. Arrivé à Tripoli en 1978, le jeune garçon blond est imprégné des lectures de son père du livre vert de M. Khadafi. Puis, c'est le départ pour la Syrie et la famille s'installe dans un village proche de Homs. Il y découvre la loi du plus fort au milieu de ses cousins.*

TCHAD (arabe, français, peul)

Plateau 1

Histoire et société adulte

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Parler l'Arabe en voyage / Myriem Bahhadi. – **492.7 BAH**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadj. – **492.78 HAD**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Histoire et société jeunesse

Mon imagerie français-arabe / trad. Xavier Luffin ; corr. Amira Abdelalim **J492.7 LUF**

Mon gros imagier français-arabe / ill. Muriel Lattay **J492.7 MON**

Mon premier imagier français-arabe / ill. Gaëlle Vervelle-Berthelet / trad.Houda Ayoub **J492.7 AYO**

Mon premier dictionnaire trilingue : 1000 mots en Français, en Anglais, en Arabe **J492.7 MON**

Mon premier dictionnaire français-anglais tout en arabe / Hassan Musa **J492.7 MUS**

Dictionnaire arabe-français, français-arabe / Daniel Reig **J492.7 REI**

Les Aventures de Kataboum : conte bilingue français-peul / Pierre Gourou ; ill. de Marie Lorilleux. - J496 A **GOU**

Tunisie

Entresol

Musique et danse

A l'ombre de l'olivier : le Maghreb en 29 comptines : berceuses, rondes, chansons arabes et berbères / Hafida Favret. - **J781.58 FAV**

Plateau 1

Histoire et société adulte

Dictionnaire Français-Arabe Arabe-Français.- Assimil **492.7 DIC**

Dictionnaire visuel arabe. – **492.7 DIC**

Le Trio : dictionnaire arabe-français-anglais. – **492.7 TRI**

Parler l'Arabe en voyage / Myriem Bahhadi. – **492.7 BAH**

Français pour arabophones [Enregistrement sonore] / Jean-Jacques Schmidt **448 MET**

Le français facile : cours de grammaire et exercices / Samir Mégally **448 GRA**

Nouvelles arabes du Maghreb / Z. Ounissi, Ahmad I. al-Faqih, N. Dhahab et al **492.78 NOU**

Le français tout de suite pour arabophones / Boutros Hallaq **448 MET**

Arabe du Maghreb : marocain, tunisien, algérien . - **492.7 ARA**

Kit de conversation arabe tunisien / Wahid Ben Alaya. - **492.7 ARA**

Le roman de Chacal : texte berbère et français présenté par Tassadit Yacine / Brahim Zellal. – **496 ZEL**

Des contes en langue arabe pour tous : anthologie bilingue / Hamdane Hadjadji. – **492.78 HAD**

La Tunisie / Jean-Claude Klotchkoff ; actualisation Frida Dahmani.. – 916.11 TUN

Histoire et société jeunesse

Mon imagerie français-arabe / trad. Xavier Luffin ; corr. Amira Abdelalim **J492.7 LUF**

Mon gros imagier français-arabe / ill. Muriel Lattay **J492.7 MON**

Mon premier imagier français-arabe / ill. Gaëlle Vervelle-Berthelet / trad.Houda Ayoub
J492.7 AYO

Mon premier dictionnaire trilingue : 1000 mots en Français, en Anglais, en Arabe **J492.7**
MON

Mon premier dictionnaire français-anglais tout en arabe / Hassan Musa **J492.7 MUS**

Dictionnaire arabe-français, français-arabe [Texte imprimé] / Daniel Reig **J492.7 REI**

La couronne : conte tunisien / retranscrit par C. Hafnaoui. - J492.78 A HAF

Le mariage de Khanfoussa : conte tunisien . - J492.78 A MAR

Puits magique / Valérie Vacchiani, Hajer Ben Ammar. - J492.78 BEN

Ommi Sissi / Hager Ben Ammar, Valérie Vacchiani, Hend Ben Ammar . – (livre CD)
J492.78 A BEN

Nicolas Ssghir beddarija = Le Petit Nicolas en arabe maghrébin : Lughat Fransa / aut.René
Gosciny ; ill. Jean-Jacques Sempé. - **J492.78 R GUS**

Sciences et Loisirs

200 recettes de cuisine tunisienne / Edmond Zeitoun . - 641.592 AFR

Tunisie : la cuisine de ma mère / Odette Touitou. - 641.592 AFR

Plateau 2

Littérature et Arts adulte

La mosaïque en Tunisie / M'hamed Hassine Fantar,. – 738 FAN

Artocratie en Tunisie : projet Inside out de JR / JR. – 779 JR

L'art de l'Islam / Luca Mozzati. – 709.56 MOZ

Hammams / fotogr. Pascal Meunier ; texte Maud Tyckaert . - 779 MEU

TURQUIE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Dictionnaire Turc-Français, Français-Turc [Texte imprimé] / aut. Nathalie Lanckriet. – **499 TUR**

Dictionnaire français-turc / turc-français. – **499 TUR**

Fransızca minik cep rehberi : le français pour turc de poche / Gabriele Kalmbach . – **448 EXP**

Kolay fransızca / Anthony Bulger, Jean-Loup Chérel ; adapt. Karoline Douillard Kirbiyik . – **448 MET**

Kit de conversation turc / d'après Marcus Stein . – **499 TUR**

Parler le turc en voyage / Metin Achard ; Sylvie Gangloff . – **499 TUR**

Turc : guide de conversation et dictionnaire / Berlitz . – **499 TUR**

Le turc utile en voyage / Metin Achard, Sylvie Gangloff . – **499 TUR**

Plateau 1

Histoire et société jeunesse

Le perroquet malin ; Isabelle Lintignat : conte bilingue turc-français / Véronique Lagny-Delatour. - J494 ALAG

Le rusé lapin et le féroce roi lion [Texte imprimé] ; Isabelle Lintignat : conte turc / Véronique Lagny-Delatour. - J494 LAG

La vieille femme et le renard : conte bilingue turc-français / texte Ali Ekber Basaran. - J494 A BAS

Plateau 1

Sciences et loisirs

Délices de Turquie. - **641.592 ASI**

Istanbul : les recettes cultes / Pomme Larmoyer ; photographies de Akiko Ida et Pierre Javelle. - **641.592 ASI**

Mes recettes turques / texte de Leyla Güz ; [collab.] Régine Teysot. - **641.592 ASI**

Plateau 2

Littérature et arts

Constantinople : de Byzance à Istanbul / Stéphane Yérasimos. - **720 YER**

Ebru : reflets de la diversité culturelle en Turquie / Attila Durak . - **779 DUR**

Hautes sottises de Nasr Eddin Hodja / recueillies et présentées par Jean-Louis Maunoury . - **899 HAU**

l'Oiseau à quatre ailes (édition bilingue) / Fazil Hüsnü Daglarca. - **808.81 DAG**

UKRAINE

Plateau 1

Histoire et société adulte

Parlons ukrainien : langue et culture / Victor Koptilov. - **491.7 KOP**

Ukraine / Marc Di Duca, Léonid Ragozin. - **914.7 UKR**

Russie : Belarus, Ukraine / dirigé par Janet Hutchings. – **914.7 RUS**

Les Ukrainiens en France : mémoires éparpillées / Jean Bernard Dupont-Melnyczenko. - **305.87 DUP**

Femen / FEMEN ; avec la collaboration de Galia Ackerman. – **305.4 FEM**

16 langues pour voyager : dictionnaire international / Henri Gourseau et Monique Gourseau. – **400 SEI**

Méthode de français à l'usage des personnes de langue russe / Anthony Bulger. – **448 MET**

Mener une conversation en russe / Anatoly Tokmakov, Marie-Laure Bouté . – **491.7 TOK**

Contes d'Odessa : bilingue / Isaac Babel ; trad. du russe Adèle Bloch. – **491.78 BAB**

Dictionnaire russe-français, français-russe. – Assimil **491.7 DIC**

Histoires faciles à lire : textes humoristiques russes / Anne Boulanger. – **491.7 BOU**

Kit de conversation russe de poche / Elke Becker . – **491.7 BEC**

Nouvelles russes contemporaines / choix J. Michaut, A. Coldefy, F. Berelowitsch. – **491.78 NOU**

Nouvelles et récits russes classiques / trad. du russe, choix et notes par Katia Fache. – **491.78 NOU**

Russe express : pour voyager en Russie : guide de conversation, les premiers mots utiles. - **491.7 PAC**

Le russe en voyage / Tatiana Prozorovskaia, Isabelle Ramin. – **491.7 PRO**

Tchassi / Ivan Tourgueniev ; trad. du russe Edith Scherrer . – **491.78 TOU**

Zapiski iz podpol'â / Fédor Dostoïevski ; trad. du russe Boris de Schloezer. – **491.78 DOS**

Histoire et société jeunesse

Le coq et l'épi de blé : conte populaire bilingue ukrainien-français / adapté et traduit de l'ukrainien par Iryna Dmytrychyn ; illustrations Igor Mekhtiev.- **J491.78 A DMY**

Anthologie (bilingue) de la poésie russe pour enfants / choix, trad. du russe et présentation Henri Abril. - **J491.78 R ABR**

ELI illyustrirovannyj slovar russkij yazyk = ELI imagier en russe. - **J 491.7 ELI**

Graines de fèves (contes en langue russe). - **J491.78 A GRA**

Le petit cheval de feu (bilingue français-russe) / Vladimir Maïakovsky ; ill. Flavio Costantini. - **J491.78 R MAI**

Poèmes pour les enfants [Texte imprimé] : 1925-1929 / Vladimir Maïakovski . - **J491.78 R MAI**

Samovar : lexique alphabétique français-russe, russe-français / Hélène Mélat, Anne-Marie Olive. - **J491.7 MEL**

Vassilia et le lechiï= VASSILIA и lechiï : bilingue français-russe / aut. Sylvain Josserand. - **J491.78 A JOS**

Yaroslavna et le dragon : conte bilingue russe-français / texte et ill. Vladimir Tchernychev. - **J491.78 A TCH**

Plateau 2

Littérature et Arts Adulte

Looking for Lenin / photographies Niels Ackermann ; texte Sébastien Gobert. – **779 ACK**

Un reportage photographique dans l'Ukraine d'aujourd'hui. Les auteurs sont allés à la recherche des statues de Lénine déboulonnées au début des années 1990, afin de savoir ce qu'étaient devenus ces symboles de l'ère soviétique. Les témoignages et les photographies qu'ils ont rapportés expriment des sentiments contrastés, entre nostalgie, haine et goût pour l'insolite.

Les cahiers ukrainiens : mémoires du temps de l'URSS / un récit-témoignage d'Igort. – **BD IGO**

Igort raconte l'Ukraine d'hier et d'aujourd'hui à travers les nombreux témoignages recueillis sur place, qui révèlent l'empreinte laissée par Staline, entre famine et goulags

Malevitch : un choix dans les collections du Stedelijk Museum d'Amsterdam : / texte Gurt Imanse. – **759.06 MAL**

Réunit 85 oeuvres du peintre russo-ukrainien Kazimir Malevitch (1878-1935). Ses peintures et ses oeuvres graphiques rendent compte de la diversité de son parcours, des influences du primitivisme au suprématisme. Ses toiles strictement abstraites font de lui l'un des fondateurs de l'abstraction géométrique.

VENEZUELA

Plateau 1

Histoire et société adulte

Dictionnaire visuel espagnol. – 460 DIC

Grammaire essentielle du français A1-A2.- Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des anglophones et **hispanophones** de niveaux A1 et A2. Le CD audio contient les dialogues et les exercices

Grammaire essentielle du français B1. - Didier 448 GRA

Des points de grammaire et des exercices de français à l'usage des **hispanophones** et anglophones de niveau B1

Grammaire contrastive, A1-A2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international 448 GRA

Grammaire contrastive, B1-B2 : para hispanohablantes / Marcella di Giura, Javier Suso Lopez. – CLE international 448 GRA

El Frances 448 MET

Méthode de langue pour apprendre le **français destinée aux hispanophones**. La méthodologie proposée se fonde sur l'assimilation intuitive, procédé imitant l'apprentissage infantile de la langue maternelle : dialogues naturels et vivants, textes simples, exercices . Pack comprenant la méthode, les 4 CD audio et un CD MP3.

Frances : falsos principiantes. - Assimil 448 GRA

200 exercices de français à l'usage des hispanophones pour réviser les règles de conjugaison, de grammaire, d'orthographe et la prononciation de la langue française

El nuevo frances sin esfuerzo. - Assimil 448 MET

Guide de conversation espagnol latino-américain. - Assimil 460 ESP

Les bases de la langue espagnole (Amérique latine) à travers des exemples de phrases et des expressions à employer en fonction des situations. Une aide pour la prononciation et des indications permettent d'enrichir sa connaissance de la langue. Un outil pour voyager dans les pays hispanophones. Avec deux minidictionnaires bilingues et des encadrés sur le parler local et les expressions courantes

Parler espagnol en Amérique latine. - Harraps 460 BUG

Guide de conversation proposant des phrases et des expressions usuelles classées par thème avec leur prononciation et leur traduction, des encadrés sur des points de culture et de civilisation latino-américaines, un lexique bilingue d'environ 4.000 mots et un précis de grammaire.

Dictionnaire espagnol-français, français-espagnol : Harrap's compact 460 HAR

Le micro visuel espagnol : dictionnaire français-espagnol / Jean-Claude Corbeil. – **460 COR**

Dictionnaire en images : espagnol-français. – NGV **460 DIC**

Vénézuéla : un joyau de la nature / Jean-Bernard Buisson. - Pages du monde 918 BUI

Histoire et société jeunesse

Scarabée et Roncefleur : contes des indiens de la forêt amazonienne du Vénézuéla /J 468 A
EST

Texte trilingue, français-pémon-espagnol

Le chevalier Armadillo : conte bilingue français-espagnol (Pérou) J 468 BUS

VIETNAM

Plateau 1

Histoire et société adulte

Kit de conversation vietnamien. - Assimil **495 DO**

Le vietnamien sans peine. - Assimil **495 DUN**

Le vietnamien de poche. - Assimil **495 DO**

Parler le vietnamien en voyage. - Harrap's **495 FOU**

Ce guide est composé de deux parties : la première propose un grand nombre de phrases usuelles et d'indications de prononciation, la seconde propose un lexique d'environ 5.000 mots et expressions complété d'une grammaire concise pour maîtriser l'essentiel de la langue. Propose également une carte de la capitale ou des principales villes du pays et les adresses et numéros de téléphone utiles.

Dictionnaire de poche français-vietnamien : 10 000 mots usuels. - You Feng **495 TUA**

Vietnamien express : guide de conversation : les premiers mots utiles : grammaire : renseignements pratiques : dictionnaire. – Dauphin **495 THA**

Histoire et société jeunesse

Le carambolier, conte bilingue français-vietnamien. - L'Harmattan **J495.9** NGU

Le silure et le crapaud, conte bilingue français-vietnamien. - L'Harmattan **J495.9** NGU

Légende des gâteaux du Têt, conte bilingue français-vietnamien. - L'Harmattan **J495.9** A
NGU

Ty, le petit gardien des buffles, conte bilingue français-vietnamien. - L'Harmattan **J495.9** A
LAM

Contes du Vietnam, bilingue français-vietnamien. - L'Harmattan **J495.9** A POU

Thiên An ou La grande traversée : du Vietnam à Paris XIIIe / texte Valentine Goby. – **J325**
GOB

Sciences et loisirs

Vietnam : les meilleures recettes. - **641.592** ASI

Plateau 2

Art et littérature adulte

Marées de la Mer orientale. - La Différence **808.81** HUY

Poèmes bilingues vietnamien-français

